中華民國僑委會登記證台報新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一七六號
（外埠版轉一組大一張）

中華民國五十九年五月二十五日 星期一
農曆庚戌年四月二十一日
工商日報 第一頁

# 協助東政府對抗共軍 南韓援越遠征軍將調往東越邊境

【漢城廿四日法新社電】此間消息靈通人士說：目前在南越作戰的五萬名南韓遠征軍的大部份，可能調往與柬埔寨共軍「匪藏所」接壤的邊區，目的在於協助諸南政府對抗共軍。這些人士指出，[illegible]

# 南北越共深入東國 對後勤補給成問題

## 蹈二次大戰德軍在蘇慘敗覆轍

【金邊廿四日合衆國際社電】北越與越共正在柬埔寨面對着第二次世界大戰時，德軍在蘇聯境內所面對的問題。

共軍正深入柬埔寨，其交通綫愈長，距有利的基地愈遠。他們在柬埔寨邊區的庇護所正被摧毀，其供給短少，糧食成爲他們的尖銳問題。傷兵的照料治療，也成爲愈來愈重的負擔。

但最重要的是北越軍與越共今首次在敵意環境中移動。他們去寮國和南越，人民對他們友好或中立，他們的安全獲得保証。遇有退却必要時，他們可以穿上平民衣服，混入平民中。但是現在他們在柬埔寨則不同，很像遇到會中站在茅沛攤的印第安人。當地農民視他們如蝗蟲，柬埔寨人與越南人素來不睦。上月在柬埔寨的越南居民被屠殺事，足以表明柬埔寨人的現有態度，他們在柬埔寨鄉間，無時有安全之感，因爲農民對他們敵視。據通訊員報導：最近戰役中，柬埔寨政府軍獲得各方來的情報，

【西貢二十四日合衆國際社電】軍事消息人士今日說，一支一萬三千人的南越部隊，星期六在向柬埔寨一個湄公河市鎮一次新的深入掃蕩行動中，發生不足戰鬥。

南越部隊於星期六黎明在西貢以西的鸚鵡咀地區展開該項戰鬥。由數百輛裝甲車率領的南越軍，向距離金邊東北五十哩，據報由一營越共駐守的柬埔寨市鎮同區續推進。

# 東國波羅勉鎮附近 南越軍發動新攻擊

【西貢廿四日法新社電】一位南越軍事發言人今天在此間說，大批南越軍向柬埔寨的波羅勉鎮發動一項新攻擊，進軍，他們只遭遇零星的抵抗，殲滅了九十五名越共。

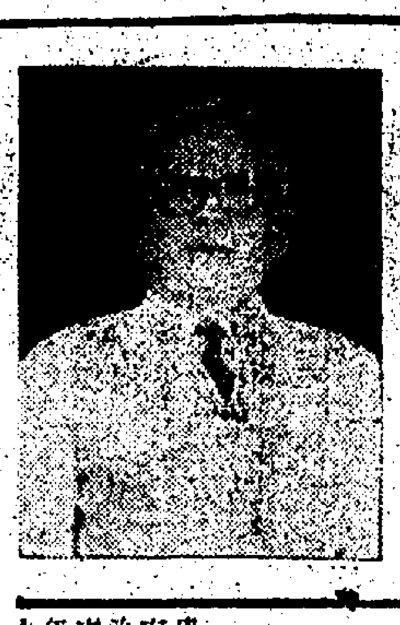
這支由數團人組成的南越部隊，包括步兵、空運部隊、費林巡邏隊和裝甲車部隊成員在內。

在杜高智將軍指揮之下，這項新推進的目標，在於搜剿據報是集中在金邊以東三十哩的波羅勉鎮附近的越共。

昨天入黑時，約有五十名越共向正在推進中的南越軍投降。

南越軍事發言人說：在南越湄公河朱篤省的柬埔寨南部地區，步兵和海軍陸戰隊昨天激戰與越共交鋒，據報殲斃了廿五名共軍。

在南越中部高原對面[illegible]



潘克丑

## 南越政壇耆宿 潘克丑逝世

【西貢廿四日美聯社電】越南政治耆宿潘克丑患病數日之後，於星期日去世，享年六十五歲。南越自吳廷琰總統倒台，經由一連串的軍政府統治，至一九六四年才成立第一個文人政府，而潘克丑是當時之國家元首。一九六六——一九六七年，他是制憲議會主席。潘克丑是湄公河三角洲人，他於一九三零年代時加入政府機關服務。

[illegible]

## 東訓練民兵 以困擾越共

【東埔寨桑鎮廿四日法新社電】一個東埔寨步兵營已招募和訓練三百名農民，使他們作戰[illegible]

# 鳴謝啓事

本公司牛頭角支店於五月廿二日舉行新址落成開幕，蒙香港中華廠商聯合會會長莊重文博士惠臨剪綵，九龍樂善堂主席黃錫江先生主持揭幕，社會賢達，文化先進，各界人士杜駕辱臨觀禮指導，並錫多珍，高誼隆情曷勝銘感！唯招待欵接多有未週，感愧之餘，謹此鳴謝並致歉意。

香港淘化大同有限公司
董事長 鄭旺坤
董事總經理 鄭衍蕃 暨全體同人 謹啓

# 三菱風扇

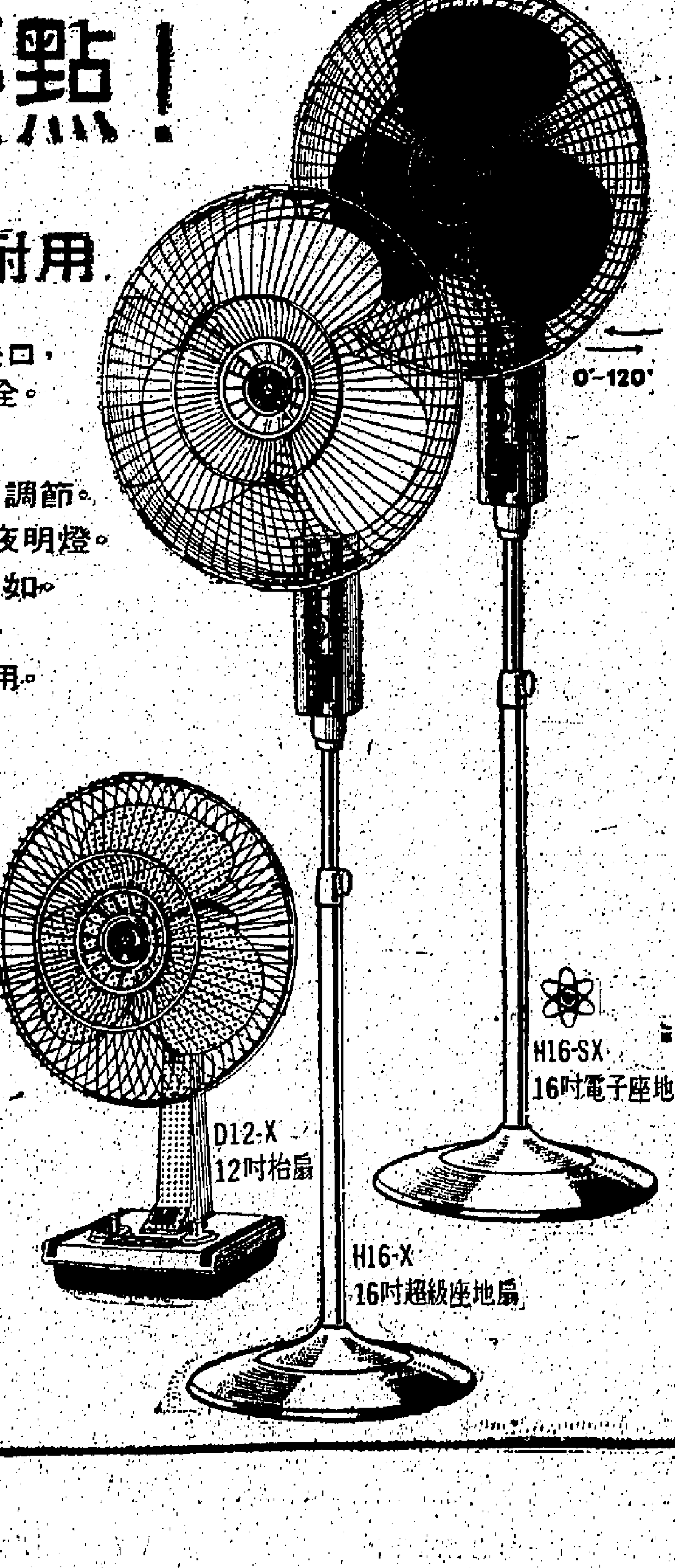
FANS '70

## 確實有其優點！

全部金屬扇葉
金屬摩打蓋，永久耐用

- 安全密網，使網與摩打頸部危險缺口，全部加密，手指不入，保障老幼安全。
- 永久無需加油，專利註冊。
- 最闊搖擺角度由 0°～120°度，自由調節。
- 裝置指示燈，光線柔和，夜間可當夜明燈。
- 樓底扇高度技術設計，永遠旋轉自如。
- 掛牆扇把扇葉輕輕一推可改風向。
- 各欵枱扇，可兼作掛牆扇，一扇兩用。

由10"至20"枱扇，地扇
掛牆扇，樓底扇共有20種，
欵式齊備，歡迎選購




無線電器行及
各大公司均售

總代理：
菱電貿易有限公司
電話：H-242046

汽車生產量佔全日本三分之一及本年度目標達1,580,000輛之

NISSAN 日產汽車廠最偉大新貢獻

日產「得勝」1200名貴房車

本日全升躍即瞬後世面
冠之量銷車房
月達
16,000輛

外型優美：[illegible]
設計完善：[illegible]
性能卓越：容量只1,171cc.引擎，但輕易發出6.9匹制動馬力。[illegible]
安全舒適：[illegible]
選擇設備：[illegible]

| 定價特廉： | |
|---|---|
| 標準型 | 祇售HK$11,500 |
| 標準型 | 祇售HK$10,800 |
| 四門旅行車 | 祇售HK$12,700 |
| 原裝收音機加裝 | HK$200 |
| 自動波加裝 | HK$1,000 |

出展重隆次首 展車產日 於現
（時八午下至時十午上日八十二至日二十二）

主辦：合誠汽車有限公司．大昌貿易行有限公司

# 蘇警告非洲國家要對抗中共勢力

【莫斯科廿四日合眾國際社電】蘇聯今日警告非洲的新興國家，要對抗中共的勢力。蘇聯全國的報紙都刊載讚頌非洲新興國家的「非洲人民解放日」的文章。蘇聯亞、非團結委員會執行秘書沙索科夫在一篇冗長的評論中，有一句警醒非洲新興國家對抗中共勢力的話。他說：「中共首腦的大國沙文主義行動，已經並繼續對民族解放的動向，對完全消滅殖民主義的鬥爭和對維護安與主權，造成極大的損害。」

## 岷市有反政府示威 要馬可斯總統辭職

【馬尼剌廿四日合眾國際社電】為數約三百人的馬尼剌示威分子，今天下午七時三十分，在馬尼剌市中心美國遼闊廣場的講台上，焚燒一支美國國旗。示威者包括學生、農民、勞工團體的成員，他們發動一項「工人遊行」，作為美國煙草公司工人罷工一星期的抗議遊行的高潮。遊行者在焚燒美國國旗時，高呼：「大使館！大使館！」這表示他們將於晚間稍後時間，按照他們的計劃遊行到美國大使館地區。

【馬尼剌廿四日美聯社電】約一千名學生和工會會員，於星期日在銀市中心的美國遊廣場發動一項和平但喧鬧的「人民遊行」，重申要求馬可斯總統辭職，即他們所謂要馬可斯「解除作為菲律賓領袖的職位」。

遊行中的發表演說者，抨擊馬可斯「重新頒佈戒嚴令的威脅，對他自己的人民發動戰爭」。

示威者閱實所謂「菲律賓歷史上最墨黑無漸血腥的政權，他們說這是指「法西斯主義者傀儡馬可斯」的政權而言。

遊行者曾於較早時候遊行前往馬尼剌廣場。

【國際社電】在馬尼剌著名的美國遊廣場中，農民、學生及工人團體，要求馬可斯辭職，將舉行工人大集會。星期日下午四時開始舉行，導致一週長的遊行及罷工事件。罷工的工人是美國煙草公司的雇員。由「菲律賓民主行動黨」的學生及農民支持。這次「工人大集會」計劃由星期日開始，第一步是在早上遊行至總統的馬拉坎南宮，下午前往國會大廈，然後在有馬尼剌海德公園之稱的美國遊廣場集合，該處是馬尼剌的市中心區。據說他們也會在美國大使館前示威一番。

「菲律賓民主行動黨」星期六說：參加大集會的人將直中總統辭職的要求。

第一次提出這口號是於今年一月卅日的示威中有四名學生被殺害。民主行動黨要求馬可斯下台的理論是這樣的：「這是受利用的呼聲，所發出的實際的階段，他們將以行動來反對這個在菲律賓歷史上是無良的政府。」「馬可斯是被控當了美帝國主義的法西斯傀儡。他已經証明了自己已是假為帝國主義和地主階級爭取利益的政治侍從。」

## 利馬索警察總部被襲後 塞島軍警奉令戒備 警方捕卅餘人其中有軍警人員

【塞浦路斯利馬索廿四日美聯社電】七十多名武裝男子於星期五晚突襲這裡警察總部之後，馬上軍警已奉令戒備，並拘捕三十餘人。塞浦路斯總統馬卡里奧斯已下令立即把該總部的幾個警官革職，以其疏忽職守之故。他並宣佈發出拘票逮捕二十六人，包括一名陸軍伍長、三名警尼和兩名警員。

政府的佈告說，被捕者中有一人正在執行非法的「民族陣線」計劃，並來對付警察總部。

目的在透過攻擊各警察局及其他國營機構，來「奪取國家行政」。

政府的權威人士說，那些被捕之人，其大多數是以前的塞島解放者組織運動組織的少壯後備軍官。該組織曾於一九五五──五九年間與英國作戰。

這次的警察總部被襲之時，前塞島解放者組織運動組織的地方首領特利方尼斯被人綁架，但現已獲得釋放。詢問其為甚麼遭受綁架時，他說：「這樣，我便不能反對突擊警察總部了」。

## 在東境五名美記者 被北越軍拘捕後 用法語對答獲釋

【金邊廿四日美聯社電】本星期六有五名新聞工作人員，其中包括曾獲普立茲攝影獎的澤田在內，被北越部隊帶走之後又突然釋放。合眾國際社的記者澤田和該社分社主任梅勒，是於星期六下午，在金邊以南三十哩處被共軍帶走的。他們被拘留在一條小村內達八小時後始獲釋放。星期日一隊美國哥倫比亞廣播公司的攝影隊，包括通訊員菲士達、攝影師布朗和錄音員荷非利，在並不多同一的地點，被撤[illegible]被截停的北越軍於一路障，歷四十五分後，始行釋放。自柬埔寨戰事以來不足兩月，已有十四名新聞記者在採訪戰情途中失蹤。這與哥倫比亞廣播公司的採訪隊員，其中的荷非利是來自美國的德國人，在被截停時，出示他的德國護照，但布朗和菲士達這兩個美國人，則避免說英語，而用他們僅識的一點法語答話。可能這就是給他們釋放的手段。

## 瑞航客機今飛金邊 載中共人員返平 繼接回東外交官

【星加坡廿四日路透社電】一架瑞士航空公司DC八型噴射客機，將打破十九天來金邊和北平政權之間的僵持，於明天飛抵金邊，接載中共駐金邊的外交官員返回北平。

此間的瑞航經理廿保爾今晚對路透社記者說：該機定於格林威治時間上午三時三十分離開金邊，並於格林威治時間下午三時抵達北平。

該機將整夜停在北平，然後於格林威治時間零時，載滿四十六名被困在北平的柬埔寨外交官和他們的眷屬，啓程返回金邊。

瑞士駐曼谷大使昨日說：瑞航並將由金邊運離北韓和北越外交官員，但廿保爾今晚未能証實這事。

## 美國防部長表示 如期在東境撤兵

【威斯康辛廿三日合眾國際社電】本日美國防部長賴爾德在此間威斯康辛機場啓用典禮中演說，謂尼克遜政府從東南亞撤軍將如期實行。他說：「我們已三次依宣佈日期撤軍，我們定將依尼克遜總統宣佈的日期撤退，就柬埔寨而論，我們定將如期撤軍。」

他說：尼克遜亞洲主義意味減少美國地面部隊捲入亞洲戰爭，此項減少正在完成。

他並謂美國進軍柬埔寨已產生出乎初料的結果。予對方的摧毀，超出軍事司令官的初料。

詢以其子（威斯康辛州立大學學生，有時參加反越戰示威）行經時，他答：「我並不告訴我的兒子如何說，如何做，我亦不告訴我的妻如何說。我以為他們應自行說話。」

【美聯社華盛頓廿三日電】據稱，尼克遜政府準備在美地面部隊六月底撤出柬埔寨後，支持南越軍在柬埔寨的有限度的剿共行動。美政府決策人士相信美國與南越彼此同意的共同策[illegible]是新聞由雙方對話溝通，該項對話現正與南越總統阮文紹進行。

【馬利蘭州安德魯空軍基地廿四日美聯社電】美國國務卿羅傑士於星期日表示，在美國地面部隊撤出後，南越軍在柬埔寨的軍事行動，似乎與支持尼克遜總統於較早時所發表的聲明，互相矛盾。當被問及有關南越軍於六月三十日後仍留在南越的報導時，他宣稱：「我們對此事毫不關注。」六月三十日是尼克遜下令美軍撤出柬埔寨的最後限期。

## 馬尼剌恐怖分子 擲彈損毀我使館

【馬尼剌廿四日中央社電】今天凌晨三點鐘，極端恐怖分子向馬尼剌中國大使館陽台投擲一顆土製炸彈，造成廣泛損毀。大使館有卅五塊窗玻璃被炸碎，另有樹帝及一架冷氣機遭破壞。由[illegible]

期日晚說：有三十七塊玻璃，於凌晨三時被一次爆炸炸毀。該名警衛說：無人受傷，而數枚爆炸物體是拋過圍牆，跌落大使館大門之前的。他拒絕記者進入大使館，並說明這是大使的命令。未有跡象顯出這次爆炸的動機。

由於兩名馬尼剌報界人士于氏兄弟被遞解返台灣這事，中華民國於最近一直是此間報紙的頭條新聞。但無跡象顯示爆炸與這些事件有關。

## 美農業專家賴遜稱 中共改採急進計劃 圖對經濟有所補救

【華盛頓廿四日美聯社電】據一名美國農業專家說：中共已被迫於一九六九年改用一個急進的計劃，希望在經濟方面能有所補救。

美國農業部外國地區分析組的賴遜說，使中共農業有良好展望的因素，導源於其已修正在一九六八年下半年所採取的強硬路線攻策，當時，中共要控制「文化大革命」，而「文革」已使到農業生產大跌。

這包括採用一個廣泛的農區發展計劃，准許農民於繼續利用其自留地的計劃，把這些計劃來配合當地需要，由小工廠增加生產化學肥田料、工具和農業機器，以及把管理權從中央移交地方。

上述的資料，是賴遜在農業部週刊「外國農業」中發表的。

據他指出：「按照每人每天的食量來估計，中共區人民現時的食物的熱能，仍比一九五七至五八年據稱所得二千二百二十至二千三百卡路里熱能低了百分之十，雖然中共的人口有所增加，但相信自從一九六五年以來，中共的糧食供應水平保持穩定。」

## 傳古巴又有飛彈 可襲擊美國大陸 美國防部拒絕置評

【華盛頓廿三日美聯社電】星期六日有一家電視台播出一批據稱為古巴飛彈的圖片這事，並未引起美國國防部作出正式評論。但新聞工作人員在參觀公開的資料後，指出這些圖片已是明日黃花，並無任何新異之處。

【邁阿密廿三日美聯社電】邁阿密一座電視台曾經播映西班牙一家雜誌在本星期五刊出的若干張照片。該電視台說：這些照片顯示：古巴已有能夠襲擊美國大陸的飛彈。

以前，美國情報機構曾說：古巴擁有短程飛彈，但是，這些飛彈卻不能夠襲擊美國。

美國國防部發言人，在本星期五晚拒絕對該電視台的報導置評。

刊出上述照片的西班牙雜誌說：這些照片被人從古巴境內偷偷帶來西班牙時，而得該社設法取得。

## 消除毛共纔可長享自由 ——蔣總統對國際新聞協會代表談話的啓示

社論

[illegible]

## 菲本年初學生暴動後 發現謀殺總統陰謀 並圖發動公開叛變 岷報稱係自由黨高級人員策劃

【馬尼剌廿四日法新社電】[illegible]

## 蘇聯軍事介入中東 美議員促尼克遜應售飛機給以國

[illegible]說，他們對蘇俄闖入美國在越戰方面的分歧，作為美國在中東方面示弱這事，表示關注。

他們說：「我們認為埃及的蘇俄飛行員和軍隊，是一項前所未有的跡象，不但威脅以色列，而且威脅了世界和平，我們現促你（尼克遜）應以色列之請，供應飛機給他們。」

## 便利僑資事業投資人往來 一年多次入出境證 政院核准從寬辦理

【台北航訊】僑務委員會說，僑資事業投資人申請核發一年期多次入出境證，將從寬辦理。改進辦法已經行政院核准，即日起實施。

改進要點主要有兩項：㈠提前發證；㈡規模大的僑資事業，可以酌情增發多次入出境證。

這一次的改進，是政府繼改進僑資事業聘僱僑居國外技術員工的有關辦法後，半個月以來的第二項便僑措施。

按照現行辦法，多次入出境證大多設廠後核發，而且不論規模大小，大多只核發一人。新辦法實行後，只要具備規定的標準，可以提前在籌備期間發證，而且可以增發一人。

關於僑資事業投資人申請核發一年期多次入出境證，今後將依照下列原則辦理。

㈠準備回國投資事業經主管機關核准有案，並正在籌備進行投資，且有具體事實表現（以匯入現金或輸入自用機器設備之金額達美金五千元以上為準）者，為便利其籌備期間需要，由經濟部核發證明，函轉由台灣警備總司令部核發一年期多次入出境證，但以一人為限。

㈡凡規模較大的華僑投資事業，并已實行投資者，得由經濟部依據實際需要，酌情核發證明，函轉由台灣警備總司令部增發一人。

㈢經濟部如發現華僑投資人對所報投資實行情形與事實不符，或久未完成投資計劃，或投資事業轉讓或停頓者，應隨時函請台灣警備總司令部取銷其已領的一年期多次入出境證，或予停止換發新證。

## 五十萬元支票盜竊案 倫敦一百萬富翁被捕

【法蘭克福廿三日合眾國際社電】一位警方發言人今日說：警察拘捕了一名持有十萬美元旅行支票的廿七歲英國人。一般相信，該批旅行支票是於兩星期前在倫敦被竊的一部份。

該發言人拒絕發表該男子的姓名。他是於星期四日在法蘭克福火車總站被捕的。

但該位發言人說：被捕男子所持有的支票，與一間倫敦印刷廠所失竊的五十萬美元旅行支票相同。

倫敦報紙報導：英國警察曾搜查影星佐治．拉辛比的寓所。這位扮演新占士邦的澳洲籍影星，涉嫌與倫敦的失竊案有關。

佐治．拉辛比正在法蘭克福。這個曾任機械技師和舊車推銷員的三十歲影星的一位發言人聲稱：被捕男子是一位英國著名銀行家的兒子。

該位發言人說：這個銀行家之子和佐治．拉辛比在倫敦共同居住在一間寓所，而佐治．拉辛比前往法蘭克福協助他的朋友。

據該位發言人說：被捕男子黎與一項用輪渡把政治難民運離希臘的計劃，他前日來西德是要把這些支票兌現，然後敢把這筆款項交予第三者。

【法蘭克福廿四日路透社電】警方今日說：此間已發出拘捕英國百萬富翁鐵林棻的手令，他涉嫌與倫敦五十萬旅行支票失竊案有關。

【倫敦廿三日合眾國際社電】倫敦一份報紙報導：英國警察今日進入新占士邦明星佐治．拉辛比的家中搜查，而西德的警察則正盤問一名倫敦人有關一宗旅行支票遺失事件。該批支票由美國運通銀行發行，價值五十萬美元。

**羅馬尼亞水災嚴重** 圖示羅馬尼亞發生一百年以來最嚴重的水災，摧毀了國內大部分地區後，在布加勒斯特附近的阿巴捷利亞村的村民，四處移動時的情形。據報已有二百多人遇難喪生。（合眾國際社無線電傳真）

## 菲國劉胡克黨行動中 擊斃一共黨司令 俘獲五名游擊隊

【馬尼剌廿四日合眾國際社電】非律賓警方今天報告：它的人員於星期六晚在馬尼剌以北九十五哩的一場戰事中，殲滅共黨「新人民軍」的一名高級司令，另擊傷兩名和俘獲五名游擊隊。

一位警方發言人說：在卡柏斯鎮市郊的戰鬥中擊斃的司令，名馬勒里，他被描述為「新人民軍」總司令丹特的左右手。

該「新人民軍」是非法的菲共軍事部隊，而這些游擊隊，又名叫胡克黨，他們的行動基地是呂宋島中部的省份。

## 北越高級財經人員 扮難民入西貢投誠

【西貢廿四日法新社電】「獨立報」今天說：一名高級的越共官員武清東（譯音），假扮為越南籍平民，跟一群難民從柬埔寨越過邊界，向西貢政府投誠。

該報在引述亞軍人士的話說：武清東已被解送往西貢，接受盤問。

據「獨立報」說：武清東在北越的官階，相等於一名將官，他是河內大學的國際經濟學教授，兼北越中央銀行總裁。

「獨立報」說：他於去年被派往金邊，來研究一個破壞南越經濟的計劃，並組織在南越市面行使偽鈔的工作。

該報說：武清東是歷來向西貢政府投誠的最重要一名北越[illegible]

## 美參議員史葛特稱 美軍在東行動成功

【費城廿三日合眾國際社電】參議院少數派共和黨領袖史葛特今天說：美軍在柬埔寨的行動，已大為成功，使到共軍於本年其餘八個月內，在該區中無力發動。史葛特在一家私營造幣廠落成的啓用典禮中發表演說時稱：「我們在掃蕩柬埔寨的共軍庇護所中所破壞的東西，比我們於過去十年戰中所破壞的更多。我們估計，共軍於八個至十二個月的期間內，已不能再沿着這東埔寨採取行動。」史葛特又說：美國撤出柬埔寨後，將不會重返該國。

## 美發明人造腎臟 下月將開始試驗

【紐約觀普頓廿四日合眾國際社電】一種價值五美元的人造腎臟是用薄如玻璃紙的香腸衣製造，放置在一個塑膠質的容器裡面（容器的大小和形狀類似一個通心粉盒），以供腎臟完全失去機能而致早死的人們使用。它有希望每年挽救約二萬五千名美國人的生命。此外還可以挽救世界各地的無數人。這種人造腎臟的共同發明人馬克萊，在原子能委員會贊助關於原子醫學研究之座談會席上，以模型分給參加座談之人士。利用這一種人造腎臟，曾經使一個病人繼續生存了三個月，應用於其他的八個病人，亦有功效。但有一種大為改進的模型在製造中。這一種新型的人造腎臟採用更好的膠質以防漏，在病人中採用此種新型人造腎臟的試驗將於下月開始。

## 萬博會中迷途 成年比兒童數目多三倍

【大阪廿三日合眾國際社電】大阪萬國博覽會的職員今天說：在本屆萬國博覽會場內，迷途的成人人數，為兒童人數的三倍。

前天，現年五歲的日本男童沖橋成，為藉博覽會場電腦電視認人設備而被親人尋獲的第一萬名迷途的兒童。

同時，本屆萬國博覽會場的職員透露：本屆萬國博覽會在今年三月十五日揭幕以來，在廣袤八百十五英畝的博覽會場內迷途的成人，計有三萬一千一百六十二人之多。

## 存沖繩島瓦斯 運往阿拉斯加

【俄勒岡州波特蘭廿三日路透社電】美國參議員傑克遜和哈德福今天報導：尼克遜總統已決定把沖繩島的神經瓦斯運往阿拉斯加，而不按照國防部的原定計劃，把其運往俄勒岡州。他們說：這批瓦斯現時將運往阿拉斯加西南的科迪克島。

## 美法庭拒發證書 兩男子申請結婚

【美國明尼亞波利市廿四日合眾國際社電】一位法庭書記今日說：他無意把「結婚證書」發給兩名申請結婚的男子。

法庭書記納爾遜說：他將遵從鄂檢察官史葛特於星期五日所建議，拒絕發予證書。廿八歲的明尼蘇達州大學法律系學生巴克和廿八歲的圖書館員麥康尼爾申請「結婚證書」。巴克說，結婚的州法例，並無限制兩個男性結婚。史葛特在一項七頁長的法律意見書中，引述無數有關「男」「女」[illegible]


請捐助
已為大眾服務一百週年之東華三院

Kidder, Peadody & Co. Ltd.
美國既得証券投資公司
香港分行：香港中建大廈620至624室 電話：H249291
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會按他們的需要，適合他們的需要，為他們作完善的安排。
・中文股市報導 歡迎
・英文股市報導 參觀
・股票介紹
・直通電訊機
・直線報價器
・24小時服務

犀飛利 SHEAFFER
皇帝2豪華型原子筆
●犀飛利獨有保險鉄夾，防止墨漬玷汚衣袋。
●特別加大儲墨芯。
●犀飛利"303"墨汁乃是世界最清潔與最流利之原子筆墨汁。
●精美不銹鋼筆套配合光滑袋鉄。
●筆桿顏色共有多種美觀悅目名貴大方。
●筆身輕若羽毛書寫流利暢順無比。

一按保險鉄筆咀自動伸出　再按保險鉄筆咀自動縮入
總代理：合眾洋行

專業投資顧問畢澤熊主辦
互惠基金投資講座
詳細分析互惠基金的原理及內幕真相，解述投資互惠基金的利弊及實惠方法。
每期共四課。每週一次。共收費一百元。時間：下午六時至七時半。
地點：香港中環大廈八一四室。電話：H二三六二五二
開講日期：五月廿九日（星期五）

官地招投
一九七零年六月五日正午十二時正截止投標
香港仔內地段第三三三號
（座落香港仔石排灣道）
面積約計六千四百二十六平方尺
限作電影院（最少五百座位）並餐館及私家住宅用途
查閱圖則及索取投標表格與章程請到香港政府合署東座）三樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

聲明啓事
陳寶湛君原係東方瓦通紙業廠有限公司總經理，經於一九七〇年五月二十二日離職，嗣後陳寶湛君在外一切行動概與東方瓦通紙業廠有限公司無涉特此聲明
東方瓦通紙業廠有限公司
代表律師胡寶星關卓然律師行啓
香港太子行一七二四室
一九七〇年五月廿三日

聲明啓事
陳寶湛君原係樂生紙品廠有限公司經理，經於一九七〇年五月二十二日離職，嗣後陳寶湛君在外一切行動概與樂生紙品廠有限公司無涉特此聲明
樂生紙品廠有限公司
代表律師胡寶星關卓然律師行啓
香港太子行一七二四室
一九七〇年五月廿三日

承銀主命將貴重物業出投
啓者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九七零年六月九日（即星期二）下午三時起在香港雲咸街七十五至七十七號標準大廈土庫其拍賣行內將下開物業當眾出投 計開
此物業座落九龍旺角即在田土廳登記為九龍內地段四零七六之剩餘地段九龍內地段四零七七之剩餘地段九龍內地段四零七八之剩餘地段及九龍內地段四零七九之剩餘地段即花園街一二二、一二三、一二四及一二六號及快富街三七、三七A、及三七B號六十四份之一座權並獨自享受該花園街一二六號七樓之權益此物業係由四張官批日期是一九四零年二月廿三日由英皇佐治六世批與永安人壽保險有限公司批期七十五年由一九二三年四月六日起計到期得依照該官批所載條件變換付地稅續批七十五年與適照該官批及分層業主契約（在田土廳登記為四七六五四二號）內所載條款
該樓宇面積約：四百平方呎 每年地稅：港幣二十四元之六十四份之一
欲知詳細情形及投買者須辦理事宜請向賣主律師或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司便知
賣主律師：雷維．康律師樓 同啓
拍賣人蘇沙拍賣行有限公司
香港干諾道中十五號大昌大廈十二樓
香港雲咸街標準大廈土庫
一千九百七十年五月二十日

# 捷共機關報責中共
# 將人民生活水準降低
# 目的在擴充軍事力量

【布拉格二十三日美聯社電】捷克共黨「紅色權力報」星期六說，中共正犧牲人民生活水準，來建設軍事力量，以擴張毛派在世界的勢力。該報說：中共核試和發射人造衛星，卽降低工資，使全國工人階級的生活水平降到最低水平，這成單方面軍事成就的例子。捷克中國問題專家克魯利茲在該報撰文說：北平有兩種不同水平的經濟，一係專門集中在軍事研究和生產方面，而爲全國絕大多數人民服務的工業卻在附屬的地位，不予重視，違反了共產主義的原則，按照共產主義的法則，應提高工人階級的物質和文化水平。克魯利茲說：結果，由於人口增加，使糧食問題惡化。他並發現中共的非軍事生產，日益落後，且落在工業國家水平之後。

## 錫漢諾克埋怨蘇聯
## 未承認其流亡政府

【巴黎二十三日路透社電】今日此間一個雜誌上，發表了一篇柬埔寨被黜元首錫漢諾克親王的訪問記。錫氏在被訪問時說：蘇俄拖延而不承認他在北平的流亡政府，對蘇俄及中南半島的「解放鬥爭」都是不利的。

在問及蘇俄何以至今尙未承認其政府時，他說：他並不牽涉在中（共）蘇的爭端中，因爲「那不是我們的事」。但說：「我依然很樂觀，因爲蘇俄不能對朗諾—馬達克一般人及柬埔寨國家聯合陣線之間的選擇事永遠延而不決。」錫氏提出的就是：柬埔寨國家聯合陣線是代表柬國作鬥爭的人民的。

錫氏在訪問中引述了一段金邊政府發言人所發表的話，說蘇俄將不會像中共一樣承認柬埔寨在北平的流亡政府而「弄髒了手」。他說他並不認爲蘇俄會樂意聽那些美帝國主義者的奴僕們所說的謊話。並說：「齊奈就是，遲遲不承認柬埔寨流亡政府，蘇俄，對中南半島人民的解放鬥爭都是不利的。」[illegible]訪問記，是非洲[illegible]記者所作。該雜誌爲非洲與亞洲事務的專門性刊物。

文章中，布微特說，他最近在北平一間華麗宮殿會見錫漢諾克，這宮殿是中共供應，作爲錫漢諾克居處及辦公之用。他說，當錫漢諾克到達北平之時，柬埔寨大使把打字機及文具等物供應，任其自由使用，並備有威士忌酒。「但翌日，寧多邊頒令，這大使將一切文具用品取回」。故錫漢諾克辦公室所需的設備，其後均由中共供應。布微特說，錫漢諾克差不多每日都和中共總理周恩來保持接觸。

【東京廿四日美聯社電】一名澳洲記者引述柬埔寨被黜免國家元首錫漢諾克之話說：如不是中共在「一個偶」，他在巴黎將成爲一個流浪者。在一個日本「讀賣新聞」[illegible]

## 萬國博覽會捷克館
## 六女職員圖奔自由
## 事機不密被送返國

【大阪廿四日美聯社電】大阪七零年萬國博覽會捷克館的九名女職員，於星期日啓程返國。一份日本報紙說，她們返國過程，與其中六名女職員企圖前往加拿大尋求政治庇護有關。捷克館的一位職員，在電話上拒絕對這些少女被送上一架蘇聯客機遣返本國這事，發表意見。日本和加拿大政府官員說，她們並無接獲有關這些投奔自由企圖的消息。「每日新聞」說，捷克官員命令這六名女職員返國，因爲她們擬逃往加拿大的企圖被揭發。該份日報並無發表透露上述報導的人士，亦無解釋其他三人被遣回國的理由。

## 喬州黑白人大集會
## 抗議年老政客當權

【喬治亞州．亞特蘭大廿三日美聯社電】數以萬計黑人和白人，星期六參加一個集會，在喬治亞州作一百二十哩抗議遊行今日達高潮。並呼籲打敗若干名被描述爲「被政坑困而處於高位的老人」之當權人物。

[illegible]主持人指出遊行是由中南半島戰爭遊行之南方基督教領袖會議主席阿伯納斯牧師召集，抗議示威是所有有色人種爭取權益，與要求迅速結束一個不正義和不道德戰爭的美國人的集會。

四十四歲的阿伯納斯牧師說，我們所需要的是一些「年青力量」，將年老的政客逐走，因爲我們對老人統治國家已生厭了。

要對從已故黑人民權運動領袖金博士（南方基督領袖會議創始人）墳墓（金氏葬於設在伊伯尼塞教堂範圍內）步行數哩到摩爾賀斯學院參加集會的群衆數字，加以統計是困難的，因爲有些人已在中途走出，有些人則半途加入。警察在摩爾荷斯進行統計。集會羣衆約一萬人。

據阿伯納斯說，南方基督領袖會議希望本年將之打敗的政客，爲喬治亞州長麥多士，民主黨參議員（密西西比）參院軍委會主席史丹尼斯，南加羅連拿民主黨眾議員麥美倫，與新澤西奈華克市長艾迪尼西奧。

阿伯納斯說，上述五人是南方基督領袖會議開列的十名最不受歡迎政客的一部份。其餘是尼克遜總統，阿格紐副總統，加州共和黨參議員麥菲士，南加羅連拿共和黨參議員杜蒙特與加州州長郎奴列根。

## 紐約日報編輯
## 拒登反戰廣告

【紐約廿三日路透社電】「紐約日報」一羣編輯職員今天說：該報已拒絕接納譴責美國在中南半島的戰爭廣告。

## 愛爾蘭憤怒羣衆
## 衝入中共書店
## 焚燒毛澤東像

【愛爾蘭柯克廿四日美聯社電】一羣憤怒羣衆，於星期日晨間衝入一間中共書店，取去一幅很大的中共頭目毛澤東像，並將之燒去。數百名示威者衝過警察的封鎖綫，擊破該書店的窗戶，並在警察增援抵達時，企圖將該藥物燒平。在警方恢復秩序之前，人羣以石塊及磚頭互戰。有兩名警察受傷。警方并無立刻拘捕任何人。該共黨書店於星期三日開張，也該店開始派發共黨著作時，天主教機構大加反對。他們稱，兒童均被邀至該書店接受毛澤東思想的訓練。示威者於星期五、六兩日均在書店門外抗議。

## 美國防部人士透露
## 對無武裝美偵察機
## 北越近已停止干擾

【華盛頓二十三日法新社電】五角大廈（美國防部）消息人士今日說，過去三週來，北越飛機與高射炮，已停止干擾美國無武裝偵察機對該國的偵察行動。

五角大廈一名高級官員說，此種轉變是在美國於五月二日及三日向北越進行大規模保護性轟擊之後。

該項轟擊行動是於對北越進行一身偵察任務時一架美航飛機被擊落之後奉命進行的。

對北越的偵察飛行現在平均每天出四至十二次。自今年一月以來對北越進行逾一千次飛行，這尙不包括海軍艦機飛行在內。

## 美面臨經濟困擾
## 尼克遜甚感頭痛

【華盛頓廿三日路透社電】美國現正面臨經濟的煩惱問題，這種問題將比目前中南半島戰爭的發展，更使尼克遜政府感到頭痛。

華爾街的繼續不振——紐約股市跌至一九六六年十月七日以來的最低指數——美國出口的減少和失業人數逐漸增加，已對可能的經濟蕭條現象發出警告訊號。

但經濟蕭條可能遏止通貨膨脹是否會造成甚麼好處還事於目前尙未顯露出來。

或有最近，政府宣佈：四月間的消費者消費增加了百分之零點六。這卽是說：美國市民們消費能力每年削減七美元。

對商人來說：這些和其他因素造成物品銷售的減少和貨物生產的成本更大。

## 不丹國王指中共軍
## 本月內曾三次入侵

【加爾各答二十四日美聯社電】不丹國王汪卓克宣稱，中共軍隊本月曾三次入侵位於喜馬拉雅山連接西藏的不丹王國。國王告記者說：不丹已向新德里的中共「大使」提出抗議。他說：最近一次的入侵是在本月二十日，約十二名中共軍隊侵入不丹領土四分之三公里，當不丹衛戍告訴他們已進入不丹境內時，他們就離去。印度通訊說，不丹國王說，自一九六七年以來此次入侵尙屬初次。

## 蘇哈圖下週訪美
## 商中南半島危機

【華盛頓廿三日路透社電】印尼總統蘇哈圖下週官式訪問此間，提供與尼克遜總統和一個亞洲重要領袖會商中南半島危機的機會。

蘇哈圖總統於下星期二開始的三天官式訪問，是於美國在柬埔寨冒險之前老早安排的。而且原是打算回訪尼克遜總統於去年夏天訪問亞洲時訪問耶加達。

當他上次訪問時，尼克遜總統在關島首次發表他的主張，就是現在的尼克遜主義，將亞洲安全的主要責任，轉移到亞洲非共產國家身上。

在目前柬埔寨危機中，美國對印尼扮演在耶加達召開亞洲十一國外長會議，尋求中南半島一項外交解決辦法的角色表示歡迎。它并支持該會議請恢復國際監督委員會與及早日召開一項中南半島新國際會議。

預料尼克遜總統將會以熱烈的歡迎蘇哈圖。但對印尼扮演協助中南半島新政府對付北越與越共部隊的軍事壓力的角色則不會對報界作過份公開表露。

卽使認爲耶加達是金邊之一導求軍事援助的國家，此間美國官員承認，印尼並不是處於提供有效軍事援助的地位。

## 法馬賽一羣蒙面匪徒
## 截劫馬場解款員
## 槍戰中一人喪生

【馬賽廿四日法新社電】昨晚，一羣蒙面賊劫去馬場收銀員現馬收入的二十八萬法郎，而在槍戰中，一名架車人喪生，及數名警察受傷。

四名馬場收銀員乘坐的士從馬場駛過郊區途中，被一架載有蒙面漢的汽車截停。

在同一時間，一輛小型貨車撞向一輛護送的警車，並將該車撞翻。多名黨從貨車內躍出，向卡車開火，其他賊匪則包圍的士，劫走該批款項，在黑夜中逃去無蹤。一名架車人因傳當卡車與貨車相撞被子彈擊斃。一名警察是在槍戰中胃部受傷，其他數人則在撞車時受傷。

## 日本一女爬山家
## 攀上埃佛勒斯峯
## 創下婦女登山新紀錄

【東京二十四日合衆國際社電】每日新聞今日報導稱：一名日本婦女攀抵埃佛勒斯峯的南柯爾地區，創下婦女爬山新紀錄。

該報導說：來自近東京千葉市的三十一歲渡邊，在本月十七日已攀抵海拔二萬六千二百呎的南柯爾區。

兩日後日本埃佛勒斯峯探險隊因爲天氣惡劣，取消第三和第四次攀登世界最高峯的計劃。

渡邊小姐是一位經驗豐富的爬山專家，在她的紀錄中有很多次主要爬山的紀錄。她在亞洲經濟研究中心工作。

日本爬山者，在本月十一日及十二日成功地攀抵埃佛勒斯峯，使日本成爲第五個征服該峯的國家。

南柯爾通常被爬山者用來作前進營地，以便攀登埃佛勒斯峯的頂點。該段攀登通常需要兩日的時間。

## 紐約郵報駐港記者稱
## 中共向紅衛兵算舊帳

【紐約二十四日中央社電】「紐約郵報」記者卡諾從香港報導說，大陸上的青年，正在被迫賠償他們在「文化革命」中擔任「紅衛兵」時所破壞的東西。

這項新規定，正在廣州，上海及其他城市實施中。卡諾係從最近逃到香港的前「紅衛兵」處獲悉此項消息。

據提供消息者說，毛共僞政權正在嘗試要求青年們，付出他們在「文化革命」高潮中的費用。

卡諾又說：「不久前，從廣東省到達香港的一名青年說，當局給他一張相當兩百美元的賬單，就是一九六六年他當「紅衛兵」時的旅行費用。」

像其他「紅衛兵」一樣，這名青年認得在此時間裏他的食、宿與旅行是由公家付賬的。

# 美進軍柬埔寨的風暴（上）

本報駐美特派員

【本報紐約航訊】美國總統尼克遜決定派兵進入柬埔寨，掃蕩北越共軍庇護所後的第一個星期內，美國國內掀起的暴力風潮，使世人目睹了美國的眞面目。人們不禁懷疑，這樣一個發生了幾乎近似瘋狂的示威和野蠻行爲的美國，縱使它具有強大的實力，無比的財富，良好的教育，智識和影響力，是否能在世界各國中擔當第一級國家的地位呢？

美軍進入鄰接越南的柬埔寨，來追擊北越的人的決策，引致了混亂，政治分裂，衝突以至迷惑。那些身負決定美國重要外交政策，在國會中受到尊敬的領袖人士，以及他們的激進派大學生，職業煽動者和左派叛徒們，行爲形似一羣不良少年，使世界人士懷疑，他們是否能夠肩負將來可能發生的更嚴重的或者是外來的危機。

美軍入柬所引起的初步反應，比日本突襲珍珠港事件所引起的震驚，還顯劣得多；可是當年曾促使舉國上下團結一致來在海外對付敵人。雖然，尼克遜一再强調，派軍入柬並非侵略，也不是佔領別國，目的祇是於摧毀在過去五年來，敵人一直利用作爲攻擊美軍和南越軍主要基地的柬境庇護所；可是，介入柬局的戰爭，實際上已變成美國人對付他們本國政府的一場「內戰」。

第一個星期也充滿了更多來自南越和柬埔寨的不正當以及互相矛盾的新聞報導，更多當局說謊以及歪曲事實，一些有職責的官員們紛紛說出不負責任的評論，有更多的紛爭和宣傳，說尼克遜內閣已因介入柬局問題而分裂；同時，並有比最近以來任何一期間更多的不可靠消息，說柬埔寨正謀求外國支援。

數月以來，尼克遜一直都肩承重大的壓力，要儘量避免「另一場越南戰爭」，出兵柬國和發局的實際境況，使尼克遜被指摘爲違背了向人民許下的諾言。很少美國人能認識到，中南半島的戰事繼續發展下去，可能會形成「另外一場韓戰」，中共「志願軍」也將蜂湧南下來對付美軍和南越部隊。不過，尼克遜已[illegible]機先，首先派軍進入柬埔寨，避免了重蹈韓戰時代的覆轍，當時，中共得以利用鴨綠江以北和東北九省，作爲避難和庇之地，使麥克阿瑟將軍所部軍隊無能爲力。

現時的美國，幾乎是處於神經錯亂的邊緣，國會領袖人士和國民都陷於猜疑的氣氛。他們不關心美國是否會被擊敗和受到屈辱。他們不關心受到威脅的國家，被共黨滅亡的任何遭遇。現時在美國境內普遍流傳一個觀點，就是亞洲國家諸如中南半島三國，從來都不怎樣民主，就算它們被人佔領，它們的國民也不會感覺有什麼分別，也不會在意。

現時，美國人正進行激烈爭論，究竟尼克遜的行動祇純然是一項介入，或是戰事的升級和擴展，抑或是侵犯一個國家的主權。

國會與尼克遜的歧見日深，彼此間出現一個空前的互不信任鴻溝。尼氏在國會中最頑固的敵人，決定用削減軍費以及補給品的手段，來迫使尼氏停戰，此舉將會破壞了美國在過去七年來的努力。

十五個月前當選總統時的尼克遜是位舉國欽仰的英雄，如今卻變成了「公衆的第一號敵人」。他被控製造一項極嚴重的違法危機，並犯了背叛罪名。很多人要求罷免他，請他自動引退，甚至有人要求予以彈劾。尼克遜比歷史上任何一位總統受到更多的來自官員們的粗言辱罵。整個美國似乎陷於瘋狂狀態，祇有少數例如前總統詹森的人，發言支持尼克遜，指出祇有尼氏知道整個局勢的所有眞相，並祇有他才能決定採取什麼政策。

最大規模而且也是最激烈的暴力反應，是來自大學的，特別是在四名根德市州立大學的學生被國民警衛軍槍殺後。自從兩年多以前青年反叛運動開始以來，這並不是第一次在示威中發生有學生被擊斃的事件。根德事件或者所謂「屠殺事件」卻震動了整個大學界，並變成了使全國哀悼的事件。

柬埔寨事件業已觸發了一枚炸彈，將會引致很多比現時所見的要更爲嚴重的反應。無論如何，那些破壞、罷課、罷工和野蠻行爲等都向世人顯示了美國大學生不穩定的性格，他們的愚蠢，不可理喻以及短視等，在若干情形方面，他們的表現活像是未經教化的野蠻人。

美軍介入柬國的第一個星期內，在全美超過三千間高級以及一千五百間低級學院中，有超過四百間學院和大學業已臨時停課，或是決定在今後的一學期內停課。畢業典禮已被取消，此舉對那些到美國學院尋求更高深教育的華人來說，增加不少麻煩。

很多大學教授和校長都同情學生，雖然，他們所贊成的，並不是學生的破壞性示威行爲。他們並促請政府應該設法與年青人溝通思想，不過，年青激進的學生們不願與政府談判，他們主要目的是在推毀政府。

評論家們聲稱，美軍入柬使那些因爲缺乏會議、領袖以及支持而面臨崩潰瓦解的反戰示威組織，又再復甦，鞏固起來。報紙誇張了對柬埔寨戰事的報導，有如火上加油。任何美軍越境外移動情況，任何空襲，以及在戰區內越南平民的遇害，美軍飛機的損失數字等，都獲得以顯著的地位刊出。那些被摧毀的村莊，都被形容是受到向敵人巢穴和進攻基地進兵的美軍所破壞。有一條曾被北越軍盤據而由美軍收復的柬埔寨村落，傳說曾被美軍劫掠，這個消息便被視爲是對一個友好民族的重大罪行，加以報導。事實上這也並不是美軍在海外劫掠村莊的第一次，相信也不會是最後的一次，劫掠幾乎是軍事生活中的一部份。劫掠的情形甚至在美國境內也存在，當一個市鎭遭受颶風破壞，要求軍隊前往維持治安時，也會發生一些劫掠事件。

柬埔寨問題已在美國境內造成一個自從一八六一至六五年內戰以來最嚴重的危機。準備於今年秋季前來美國深造的中國以及其他外國學生將會猶疑，可能將轉往歐洲。假如戰事在本年九月仍未結束，估計有五百間甚至更多的大學，實際上將會停止開課。有少數不能不開學的學生，希望能完成他們的學業；在大學裡受聘的秘書們、打字員以及其他工人等，也希望繼續賺取薪酬。但是，罷課者阻擋他們返回課室以及辦公室。

在介入柬埔寨後的第一個星期內，全國境內曾就此問題舉行兩個完全不同的民意測驗，但是，它們的結果相差太大，根本就變成無意義的。白宮方面聲稱，他們所接到的支持者電報和電話，遠比抗議者爲多。但是，那些評論家卻聲稱，該等所謂支持，祇是由執政黨黨員發動他人所致，指使他們向總統表示支持而已。

青年人的[illegible]是否[illegible]和暴力的。若干同情青年人的評論家認爲，總統必須努力彌補彼此間的鴻溝，否則任由這種鴻溝擴大的話，終將會爲國家帶來巨災。

國會的情況也頗相似，國會議員們猛烈指摘尼克遜侵奪了他們在條約以及戰爭決策上的權力。每一次美軍越過邊界進入柬埔寨，以及每一次湄公河艦艇開往金邊的新行動，都會燃點起反對的憤怒火焰。（未完）（郁）


# 菲律賓航空公司
# 規模之大　四海縱橫

菲律賓航空公司規模宏大四海縱橫航程遍達三藩市、檀香山、三寶顏、東京、台北、納卯、曼谷、星加坡、西貢、香港、雪梨、羅馬、阿姆斯特丹等五十餘個大城市。
每週菲航的壹千班次分別飛往六十三處目的地每年菲航的旅客飛行哩數多達696,000,000哩等於環繞地球赤道27,949次。

菲航DC-8巨型豪華噴射客機的每位機師均有超過九百萬哩的豐富飛行經驗而菲航仍然安排他們每年在世界最著名的荷蘭阿姆斯特丹飛行訓練中心深造菲航選用航程最遠的客機飛行着世界最遠的航程乘客在菲航客機上享受的歐式餐點均爲著名羅馬名廚精心監製所以精美可口閣下飛往上述各大城市請乘菲航豪華客機享受豪華的款待。

菲律賓航空公司

# 羅富國教育學院院長韓敦指出
# 學生離校定要自修 才能適應社會生活

本報記者：王蔚

【本報特稿】羅富國教育學院院長韓敦，於本月初應香港演講會之邀，以「在演變的世界的教育方針」為題，在西洋會所發表演講詞，茲將講詞要點如下：

我們如何教育兒童在這個演變中的世界生活呢？這是值得我們為人父母及將為人父母者深思的問題，我以為首先應該瞭解未來世界的改變趨勢的教育方法。我所說的是世界的總趨勢，──然後尋求出更適當的個別地區的特殊情形。這好像太過於理想，而不是認為教師應該有理想，雖然現實問題很重要。

教育的目的之一是教人如何求生，同時如何在求生活動中做出社會有益的事情，但我們環顧今日世界，會察覺很多人接受的學校知識，能夠應用到社會工作方面的很少，而他們使用的工作機械與正規的學校教育更是全不相干。因此，這些人離開學校後，必須再接受工藝訓練，再接受教育，才能適應社會生活。因此，我們不單止要教導兒童以必需的知識，同時要教導他們如何自學，好使他們一旦離開學校後，能繼續努力自修來增進知識而不斷是老想着上帝的問題，所以，現在我們要注意的是怎樣教導他們以學的方法及提高學習情緒。

另一個問題是有關傳統的道德觀念。由以往的宗教及哲學理論而來的行為準則，已愈來愈令人懷疑，年青人再也不易接受那些由他們父母或教師強加諸他們身上的行為準則。我看原因有三：㈠教育發達的結果，使人逐漸明白理性的重要。㈡人類由自己手創的功業而產生的自負，會使他無視過往相沿下來的思想與信仰。㈢不同信仰的人，接觸的機會比以前多，久之，使我們無可避免地要重估自己的信仰。

在這種反抗傳統的趨勢中，我們如何能幫助年青人去找尋他們可接受的新行為準則，而這些準則，又能導使他們生活得對社會有益處呢？我們必須在學校與家庭兩方面啓導兒童認識誠實、合作、仁愛及溫厚等品質，對他們個人及對社會的價值。我們啓導兒童自己找尋適合他們將來發展的價值觀念，這勝於列出條文來教他們遵從。與此相輔而行的，是我們要藉教育來促成更佳的人類關係。在人口不太稠密的社會，鄰居互相認識，我相信他們會是有證及互助而不會祇顧及個人，而對別人漠不關心。大都市──不祇香港──情形剛好相反，我們常會把別人看成不加是──的工具，而不把他當作人，我們從事教育同效能的工作者，必須努力阻止這種趨勢，在學校，我們工作者，應該鼓勵師生之間及學生之間的友善關係。

另一點，我們要記著的，是世界的範圍已漸窄小與及一種「四海之內皆兄弟」的意識。我們現在生活的世界，關係比以前更密切，而人類交通往來的圈子亦已縮小，主要是人口急劇增加，我們的世界是自我毀滅中的。主要是人口急劇增加，糧食的增產也無濟於事。我們將見千萬人饑荒，除非我們及時遏止人口增加，現今的世界，自然環境被污染，各種不同的資源，被浪費了，而傾入海洋中，天然資源將被用竭。類似的問題，要能夠有效地解決，必須靠世界所有人的共同努力，可是種族上、宗教上的對立，及意識型態對立，仇恨的心理上，遏阻了人類合作的可能性。如果我們不想白白眼見我們的世界大同的毀滅，我們必須藉教育對未來一代灌輸一種世界大同的意識及世界合作的精神，而希望透過這種做法，對挽救世界命運仍來得及。我們必須強調一個事實：我們所有人對別人都應有一種責任感，對個人如是，對家人如是，對社會更應如是。

另一個可以理解的發展趨勢，則可見於政府的組織範圍中，在很多地方，即使是那些被認為是民主的國家，所謂的「個人」，是專家的研究對象，不論是經濟學家、工業家、醫學家、教育家、運輸家等。我以為，政府的組織愈趨複雜，人口愈來愈多，所謂「個人」，將無可避免地被認為是一部機器中的一個齒輪，我們有責任藉教育制度來鼓勵人認識到真正的個人價值，而願意獻出其個人判斷及才能適應社會要求。

我且再指出另一個趨勢，是大幅度的常會助長社會浪費，長期努力主義。同時，人們的娛樂事業光十色的廣告誘惑，他們常先使未來的人去買一些他們並不需要的用品。我們從事教育的人，怎能不試圖指導我們的學生去發展他們的價值觀念，使他們明白什麼垃圾是有益的娛樂，而且，有能力看出我們的年東西與分別的分別，我們要啓導他們的年青人善用閒暇，去做一些有益的娛樂。

我提出這些問題，主要在強調我們必須特別注意學生們在人生初步的旅程中應有的學習態度，與鄰居及別人合作的態度，對世界團結的認識，對政府、對自由、對閒暇等的態度。

我們有力量及有機械知識去改變自然環境，使人能活得更幸福、更和平，但人類的幸福與和平，不只要靠知識力量，主要還在人類本身採取的態度。我們從事教育的人，可以努力不懈，一點一滴地來探求正確的態度，但這也要我們須選對本科及教學方法再予考慮，我們要看教師們的能力及教學的取材，多方面的重視與態度。在教育史上，我們教學的取材，多側重於表現民族優越感，現在我們要強調普遍人類的人性。在地理上，我們要強調現今世界各國是互相倚靠的，在公民、宗教、道德之類科目中，我們亦可以指出人們所面對的世界實在如是，而且強調在每個社會或團體中互助精神的重要。在文學中，我們亦要指出人性人情的普遍性及由此而發生的問題。故此，在我們一個大致的教育方針中，我們應該鼓勵人類的互助合作精神，遠離個別觀爭為重，要在尤其要導出師生之合作、親善關係。這一切，在在要有教師們的態度。

我們如有足夠的具有能力及志趣獻身於教育的教師，社會將可因而改造。

# 蘇屋村飛仔甚猖獗
# 截刦案件頻頻發生
## 居民咸盼警方加强巡邏

【本報訊】九龍蘇屋村通常治安不靖，飛仔猖獗，樓間截刦事件時有發生，該區曾有數萬居民向報館投訴，警方實有加强巡邏保護之必要。

住在蘇屋村近山邊的幾幢大廈，如牡丹、石竹、蘭菊樓等的居民，單身女子深夜歸家，則時有戒心。據說，由於該處地方較僻靜，是不法的飛仔認為最好的溫床，非常活躍。前晚十時許，石竹樓二一九號一戶姓韓的居民，舉家外出，即被竊匪撬開門鎖所倒時竊入內，翻箱倒篋，大施搜刦，同日午間，一婦人行經牡丹樓後便山坡叢林中，亦被一年約十二歲的飛仔以木器恐嚇截刦，其他如海棠、茶花、杜鵑樓、彩雀等樓，梯間截刦事件，亦發生過多宗，一般

近發生較為猖獗的一宗，歹徒竟敢向管理處的收租女職員截刦租金，可見該村治安情形的惡劣了。

據居民指出：該村有幾班飛仔，聯黨結隊，料來開片及梯間截刦，相信必是他們的「傑作」，在警方的檔案內。

有若干飛仔是有犯過法而在監守行為中的。警方在夜間經常派出警員巡邏該村各處，但警員人數過少，無濟於事，不法的飛仔每伺警員離去後才「做世界」，居民希望警方加派便裝探員巡邏，以確保當地安寧。

# 明年度新馬
# 馬會嘗試
# 空運來港

【本報訊】馬會現正試驗一項新措施，用飛機將新馬由澳洲運港。一九七一年度新馬可於下月中起分批運抵港，如嘗試成功，則今後每年新馬，俱由飛機起運，至一九七二年時之新馬，可能因運費關係而稍為提高身價。

本年度自澳洲運來之七一年度新馬，約為一百四，但迄今未能確定。

# 南英學生參觀本報

南英中學學生六十人，日昨由該校教導主任率領參觀本報，圖為在本報拍攝留念。

# 日產車展
# 表演時裝

嘆動本港之日產車展開幕以來，連日觀衆絡繹不絕，均對合誠汽車公司代理之各款「太子牌」、「寶力牌」、「得勝牌」、「哥利亞」等名貴汽車讚歎不已，更留連忘返參觀聯展之金牌冷氣機及資生堂化粧品，大昌貿易行代理之超級商品展覽會方面更為娛樂觀衆，特於昨星期日假期，與代理之資生堂化粧品聯合舉辦艷容時裝表演，由本港六名第一流中西模特兒陳國儀、王安娜、武珊芮、文麗賢、周懿徵、關麗安等担任，各模特兒分別穿着數十款本年度最新款之一服等，穿插於各款「日時裝，包括晚禮服、便一盃」汽車中，各模特兒之化粧，均由資生堂美容師負責，故更加明艷照人，各觀衆對各款時裝及模特兒之表演甚為讚賞，配以各款「日產」新車，頗有香車美人之感。場面甚為熱鬧，一時人頭湧湧，觀衆達數千人，水洩不通，當時裝表演完畢後，觀衆仍不斷地進場參觀。據一多位有名人仕稱，這次「日產車展」，實是港有史以來空前盛況。

圖為在日產車展中表演時裝的六位模特兒

# 龍虎山雙屍案
# 警方積極緝兇
## 與死者有關四十餘人曾被傳訊

【本報訊】警方對龍虎山男女雙屍案，已廣佈線索，對追緝兇徒工作不遺餘力。

據警方發言人指出：至目前為止，警方曾先後傳訊過的有關人士超過四十名，大部份是男女死者生前親友。

警方謀殺案調查小組探員曾與男死者陸釗秀生前同事會談，詢問陸在事發前是否有可疑迹象。警方亦曾與相師若干學生接觸傾談，冀對案情有更深切了解。

據悉：雙屍案男女死者前日出殯時，警方亦派有探員到場。

# 浸會書院學生計劃
# 後天靜坐示威
# 抗議增加學費

【本報訊】據消息說：香港浸會書院學生，正計劃在後日（星期三）舉行一次靜坐示威，抗議該院增加學費。

該院建議中的增加學費，在下一學年度起，第一年及第二年各學生每月的學費為一百五十元，去年入學的學生每月學費為一百四十元，亦即加十元，但在第二年以上的學生將不會受到影響。

據調查所得，該院此次加費，可說是上次加費的餘波。自上學期開始，院方曾宣佈增收二十元學費，上屆學生會即提出抗議，幾經磋商，結果採取折衷辦法，

# 量度制度改十進制
# 工務局長深表贊同

【本報訊】港府工務局長表示：將有利於建築事業的時間，使可完全習慣港府曾設立委員會研該委員會委員之一。

盧秉信謂：本港建築界盧秉信權力指出：如本港社會未習慣運用公制度改用公尺十進制後，均要用公制計算，由於改為公制，需要四五年時間，...不良影響，反而對計算上方便。

# 九龍仔全區幼童軍
# 舉行度假會
## 李大偉夫人主持升旗禮

名譽會長李大偉夫人主持幼童軍度假大會升旗禮

【本報訊】九龍仔區幼童軍第二屆度假大會，昨日上午在九龍仔區舉行，參加者有該區各旅幼童軍數百人，由名譽會長李大偉夫人主持升旗禮。出席嘉賓有九龍總監、李大偉夫人、主席史廷與、總監潘思明等多人，冠軍第一八七旅（石硤尾街坊福利會），西九龍地方總監頒發全場亞軍第一零四旅（寶安商會學校），主席史廷與致贈紀念旗，潘思明校長、區總監蘇卓明校長、文錦海致送紀念旗給大會會長李大偉夫人，由大會渡假主任王淑屏致謝詞，最後幼童軍代表獻花給李大偉夫人，隨後拍照，茶會。

名譽會長李大偉夫人致詞時指出：本人擔任九龍仔區所舉辦之全區性幼童軍渡假大會會長及前來營地主持升旗禮

# 大浪灣外海出現
# 大鯊魚羣
## 泳客應提高警惕

【本報訊】在海灘游泳的人士請留意！昨日大浪灣外海曾出現六條大鯊魚。

據悉：一架皇家空軍直昇機昨日中午十二時半在西貢地區作例行巡邏，司機看見西貢半島大浪灣外海有一條大鯊魚在海面遊弋，後來增至六條，成羣結隊，此起彼伏。

大浪灣位於西貢半島東端，距港九頗遠，循駕舟或步行始能抵達。

# 讀者文摘郭洪飛泰星視察

【本報訊】讀者文摘訂閱部經理郭洪，昨日飛曼谷及星加坡，視察兩地代理對訂戶之服務。（圖為郭洪君近照）

# 遊玩發生衝突
# 四人被刀斬傷

【本報訊】三人上山賞花，結果四人「賞花」，追源悲劇昨日下午...

...會成為僅次於港大和中大的香港第三間高等學府，又需要多少費用？

分得過千元的經費，而浸會學院的經費，除卻外間的捐款，就祇有依...

# 警方訪尋失踪男女

【本報訊】本港警方現正找尋下列失踪人士。

黎少英，二十五歲，女，住香港仔田灣新區，於本月四日失踪。黃瑞芳，十六歲，女，...五月五日失踪。譚淑貞，十八歲，女，住觀塘牛頭角新區，由五月十一日起失踪。吳麗勤，廿一歲，女，住香港仔石排新區，自四月廿四日起失踪。

如有任何人獲知上述人士下落，請與任何警署聯絡。

黃祥鳳　黃炎仕　譚淑貞
吳麗勤　黎少英　黃瑞芳
陳鳳霞　林柏根　王錫龍

...世界各國，對童軍的活動，都非常重視，而本港方面童軍活動，也不斷在發展中，由此証明童軍組織在現代社會中所佔的地位，是相當重要的。今天各位有機會來參加幼童軍組織，更有機會來參加這一個渡假營，這是十分難得的，因此大家要好好地把握這一個機會，利用這機會來充實自己，加强自己，同時更希望將來全香港的小朋友們，都有機會來參加最有意義的童軍組織，參加最有益身心的渡假活動。

...絮領，令我十分感動，由此亦足以見到九龍仔區區務之發展良好地步。童軍是青少年一項最正當而又最有意義的活動，也是健全身心，養成優良品德的一種訓練。

# 各界人士響應
# 助養保良局童

【本報訊】最近紛紛響應保良局之助養局童運動，參加助養者，不僅是殷商巨賈，且遍及各階層。

依利沙白同學合力助養一名

該局昨又收到王培濂、梁慧、鍾國三千六百元，助養局童六名；鄧方好、梁連桂枝、王培麗、梁慧、鍾國揚，各捐六百元，每位助養局童一名。

此外，復有依利沙白英文中學L6A班會全體同學自動來函，願按月交費五十元，共同助養局童一名。各經理以各同學熱心善舉，非常感動，因該班會每位同學，每月之負担雖然無多，但最足實貴者是全體青年同學，均能仁心一致，扶助無依弱小，在此學風澆漓之秋，尤為難得，且自歷年舉行助養局童運動以來，從未有以班會助養者，今該班會首先倡導，實屬推創，良足敬佩。

# 天主教福利會
# 慈善會物會
# 選出負責人

【本報訊】本港天主教福利會一年一度之慈善義賣物會，本年度的各部工作人員已選出，名單為：主席利孝和夫人，副主席林秀樑夫人，包明卓；顧問徐家祥夫人、莊立頌夫人、胡仙小姐、馮漢柱夫人、阮達祖、執行秘書羅志能、財務高利安，獎券小組主席楊志一、副主席朱維淵、陳大淵；港島食物會小組主席區光文、副主席劉國柱、黃錦樟；九龍食物會小組主席杜廷漢、副主席葉華薇、關懿賢；入場券小組主席范佐光；婦女組主席馮漢彥夫人、郭林，副主席王思士夫人、少凱夫人、丘福根夫人、夫人、嚴漢森夫人、陸達權夫人；公共關係小組主席張啓文。

據稱：該會除獲得港府當局各種津貼外，每年在各種慈善事業上之開支約計為一百六十餘萬元，而受惠者衆，在醫療方面，門診有二十三萬人，住院者四千三百人，家庭服務受益人數九千四百戶，社會服務如職業問題等，撫卹救濟等約二千宗，另外糧食及衣物之救濟等。

# 求貸不遂
# 糾黨行刦
## 青年判受監管

【本報訊】一名男子向老友告貸不遂，怒火中燒，糾黨伺機行刦，昨在觀塘裁判署審訊，被判受監管十八個月。

被告潘永明，男，十八歲，住慈雲山新區。被控於五月十三日，在慈雲山新區第五十七座大廈電梯內，與其他三人在逃人等，持刀行刦何振聲五十元。

# 聖公會獲政府撥地
# 在青山建工業中學
## 面積五萬餘尺明年秋間可落成

【本報訊】聖公會港澳教區自決定在青山興建聖西門工業學校後，現獲政府撥地五萬餘尺作為建築校舍用途，新校圖則業經擬就，一旦撥得批准，即開始各項工程，預算明年秋間落成。

該新校舍高達六層，有課室二十四間，另有禮堂、圖書室、實驗室等設備，其建築費及設備費將由政府津貼百分之八十，全部建費約三百萬元，將來建築完成，全校可容中學生九百六十人，班級將有中學一年級至大學預科班，屆時青山及新界各地之小學升中學生，將可獲更多機會接受工業教育。

# 鹿牌線衫
利工民線衫
爽結幼薄
耐用好着
香港利工民織造廠有限公司

# 風濕
劇烈性　頑痛性
骨痛　筋肉痛　關節炎
世界唯一斷根特效藥　德國實驗
# 普魯復力
PROVENA

# 小便閉塞
太極老牌特效溺藥
# 尿立通
京都太極堂　獨有秘方　一服見效
專醫　男婦老幼小便滴瀝、點滴不通，痛不可忍，品保能徹底內消
購買注意

# 一分時間 一分金錢
# 不能離開好爽快
「好爽快」
無起價，最抵食

Ho-Song-Fi 好爽快
無油炸　無油澡　無味精　無嘈喇

# 港中醫院增設托嬰部
本院正式受托出生至兩歲嬰兒，詳細手續可向本院索取簡章
托嬰部地址：上亞厘畢道一號
電話：H二三六九八一
港中醫院

# 參觀萬博・遊覽日本
速參加華通旅運社主辦觀光團
已有三團超額如期出發，成績優異，獲各界讚美，尚有5/6/70、13/6/70、2/8/70、2/9/70各團，餘額無多，參加從速（精美遊程表，歡迎索閱）
每位僅收港幣弍千七百五十元正（參加者另有優待）

# 本社學生服務部
專誠協辦出國升學優惠事宜，獲導學生辦理優待，請親臨本社，或電話洽詢訂購。（印備升學小冊，免費贈閱）
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七樓　電話：四四六〇二三（五線）
北角分社：英皇道皇都戲院地下商場第五號　電話：七一三一五九

工商日報
中華民國五十九年五月二十五日 星期一 庚戌年四月二十一日 第五頁

天主教部分教徒致函神長教友指出

# 中共殺教友毀聖物事實 主張揪出放毒分子批評

【本報訊】天主教一些代表性的人士，發表一封公開信，要求本港天主教當局，立刻把現在神聖教會內的「魔鬼」揪出來，公開給神長、教友們批評，以澄清受混淆的神聖教會思想。

這些代表性的天主教人士指出：這次教區會議第七小組草案——「教會之社會觀」——那些釐定香港人將來無可避免地受中共統治，而建議先與中共進行建立關係的起草人，是昧着良心，抹煞事實，對天主的敵人，殘害教友劊子手歌功頌德，這是什麼居心，什麼立場。

具有代表性的教友們說：對此，大會應該針對問題，公開表明立場，進行討論批評，萬不能以「停止討論了事」。如果不把這些建議擬具一個「魔鬼同天主同樣尊嚴，同樣應受崇拜」草案的陰謀分子和在教會中的僞裝分子，揪出來批評，就是對不住天主和廿萬教友。

這些人士就是：陳若翰、王保祿、湯德信、林瑪利、李亞納、許若瑟、譚慤等，他們的一封致天主教香港教區神長教友及會議代表的一封公開信全文如下：

敬愛的神長，親愛的教友及代表們：

教區會議開幕迄今已二個多月了，全區的教友滿懷熱情的期望着這個會議在聖神的默佑下，在全體代表精誠而深入的討論下，能夠獲得豐碩的果實，以達到榮主救靈，造福社會，提高教友精神及物質生活的神聖目的；可是很遺憾，現在卻有一小撮別有用心的人，混入我們的會議，妄圖透過會議，把神聖的會議引入邪路，第七小組的草案，便是這一陰謀，最荒謬，最毒辣，最露骨的表現，幸而我神長教友在聖神的默啓下，眼睛雪亮，立即洞悉其奸，戳穿了他們的陰謀鬼計。

教友生活，與社會生活分不開，但我們有些高的理想，我們貫穿了世俗的虛假，所以教友的生活是着重於超性一方面，就是社會活動，物質生活，我們亦離不開榮主救靈的本旨；政治問題，我們一向不阻止教友以個人的名義去參加，但我們卻反對把整個教會捲入了政治的漩渦裏，可以這樣說，任何政制政黨，只要它不阻止我們的宗教信仰，不違背人道和正義，我們每個教友都應以國民的身份去擁護它；共產黨，雖然它的基本哲學和我們的完全相反，可是我們基於上面所說，只要不干涉我們的信仰自由，我們亦不會去反對他們？可是共產黨是不是如此這般呢？是不是如第七小組草案所說如此良善而值得我們去妥協擁護呢？事實恰恰相反，理論的爭辯是無用的，現在讓我們來擺一擺大陸的事實吧！第七小組草案執筆仁兄，假如你還有人性，那便要你洗耳靜聽，大陸變色的初期，共產黨人還是裝出一副偉大政黨民主自由的假面貌，強調「憲法」第一百八十八條的規定，保障信仰自由，大家教友都非常欣慰，可是不久，他們便露出猙獰面目了，無數的神長教友因信仰的問題被鬥爭、逮捕、監禁、勞改、屠殺了，教會的學校醫院以及其他機構被接收，連梵蒂了幾個大城市，名教堂，皆作爲將兇殺，擁門面，迎外賓，騙耳目外，都被佔用爲倉庫會場了，在各單位工作的教友被責着排斥了，若干地區挨戶檢查聖像念珠經本，這些聖物被毀壞焚燒了，教友通功被禁止了！文化大革命，他們更直截了當的自剝畫皮，原形畢露，與焚燒外國大使館的同時，幾個當與會用的教堂亦不能倖免了，最明顯和我們最接近的廣州市大門——廣州市的石室，亦被紅衛兵破壞了！同時全國各地厲行強迫簽名的「選教運動」，堅持信仰的神長教友，總不肯簽名的神長教友，一個個已被鬥爭、毒打、灌水、晒太陽、綑綁遊街以至犧牲性命了！那些殘酷而又可歌可泣的事實，眞可謂罄竹難書啊！時至今日，仍然有成千累萬的神長教友爲保存信德，維護眞理，堅貞不屈的被囚禁在集中營裏備受折磨呢！共產黨那種對人民特別對我們教友野蠻殘酷背法背理的手段，是古今中外所未見未聞！這些血腥的事實是盡人皆知不容否認的，而所謂教區代表的第七小組草案執筆人，卻昧良心，抹煞事實，對天主的敵人，殘害教友的劊子手歌功頌德，主張和他們交好，這是什麼居心！

[illegible]立場呢？本人說「這祇不過是一個草稿還沒通過呢！」不錯，這是草稿，已使我聖教的尊嚴遭受重大損害，我們教友已感到奇恥大辱，如果通過，那還了得！

有人說「教友都有發言的自由」，誠然，在這神聖的教區會議上，人人有發言的自由，而沒有發言讚美魔鬼的自由，因爲這和大會的宗旨背道而馳了，試問，假若有人竟讚揚具一個「魔鬼同天主同樣尊嚴，同樣應受崇拜」的草案，大家將如何反應？同樣，主張對一個執行魔鬼意旨，反對天主，摧殘教會的魔鬼代表表示稱讚親善的提案，大家的反應又將如何？請大家冷靜的想一想。

親愛的神長們、教友們，我們的思想千萬不可麻痺，千萬不要誤認這祇是一個草案而鬆懈了自己的警惕性，我們應切實認清事件的實質，揭穿邪惡的陰謀，才不致墮落魔鬼的圈套。

教區會議自醞釀、開幕，直到今日，爲時已不短了，而所得的結果是如此，實在令人失望痛心，但我們不要灰心，只要痛定思痛，吸收經驗教訓，學會能分辨羊與豺狼的本領，亦是一大收穫。現在我們提出下列幾點建議：

㈠會議應該立刻退回去，從頭做起，切實檢討代表的身份和背景，揪出披着羊皮混入羊棧的豺狼，把他們暴露在光天化日之下，不管他們是教友還是神長，千萬不要忘記，在宗徒隊伍中，不是出現了一個猶達斯嗎？而惡魔的照妖鏡，便是信德和道理。

㈡會議本來應避談政治，不但在先，甚至成爲草案，那就不可抹煞，相反的應正視問題，講眞理，據事實，進行討論批判，以澄清代表和教友們的思想。

㈢但現在外界輿論既然有人提出揩那，大會應針對問題，公開發表，社會反應嘩然，一切無須外聽。

㈣大會不能以停止討論了事，如果爲適應目下社會潮流，一切對內對外方針，僅可在正確的立場和原則下，作有分寸的適應，其最終目的還是導之向善，就是說，一切應以天主道理爲準繩，萬不可捨本逐末，隨波逐流。

㈤全體教友和代表，應在教宗的正確領導下精誠團結，切勿被人所乘，挑撥離間，陰謀份子們極少數，他們的思想言行，只能代表他本人，至於選他們作代表的堂區、修會、團體，不過是被他一時僞裝所矇蔽，萬不可一概而論。

如果我們不這樣做，便對不住天主，對不住教會，對不住大陸三百多萬受苦受難的教胞，而辜負全區二十多萬教友的期望。

最後我們希望會議時時將進行情形合議內容印成小冊在各堂區分發；我們呼籲全體神長教友，人人關心會議，監督會議，團結一致，竭誠擁護大會的正確路綫和決議，我們更恭祝全體代表在聖神的指導下，不畏艱難，不遭挫折，爲教會作出貢獻，使教區會議獲得偉大的勝利！

在惜別操演及檢閱中致詞

# 消防處長梅禮樂 讚揚後備消防隊

【本報訊】消防事務處長梅禮樂稱：「香港消防即將在本港及外地所享之崇高聲譽，大部份係有賴於後備消防隊對正規同僚之有力支持。」

梅氏係於檢閱消防局舉行之後備消防隊之告別操演及檢閱禮時發表談話。梅氏將於本月底離港出任倫敦消防局消防總長。以下爲梅氏演詞全文：

「本人在去年出版之百週年紀念小冊序言中，曾說一個好像吾人救援之部門之聲譽，乃集在來自各國及各行業人員之個人及集體勤奮與天才及團結精神之上。這不但適用於本處之職業人員，同時也適用於本處之後備人員。而香港消防事務處在本地及國際間所享有之崇高聲譽，有大部份是由於各位給予正規同僚們之有力支持。

本人在香港服務之初年，吾人之職業人員非常缺乏，而吾人曾數次遭遇令人疲於奔命之木屋大火，能有此熱心及能幹之有訓練後備組織協助，實一幸事。

唯一之困難，是各位都非常熱心，使吾人欲將各位留後出動發生困難，因而有很多後備人員加入第一線救險中，致令人員開始疲倦時吾人缺乏新血增援。

但是在該等事件中，各位所做的工作，對整個社會實是非常有價值。再者，在火警後，各位必定被派担任善後工作，而各位皆欣然接受。這是此項隊困之任務。

協助本處迅速重組及刷新策畧之一主要因素，從而使本處能保持最高度準備應付新之事故。

自從一九五〇年以來，本港經濟及社會環境之轉變，迫使消防事務處重新組織及擴充其職能性救火能力。這加上其他事項，便是說後備消防隊再不能繼續爲一半自治式非正規消防紀律訓練之部隊。事實上，汝等不但需要受職業人員同樣高度及不停上升水準之訓練，同時更需要有相等機會，並可能經常出動，以保持成效例行訓練無法供給之火場工作經驗。簡括而言之，後備消防隊須盡可能與職業消防員同樣完善。而目前這一點可以說是已經做到。

現在汝等在完成訓練後，經常參加救火，加入爲消防車上隊員之一，而汝等所表現之操守及能幹，素爲職業單位主任所讚揚。

本人認爲無需向各位隱瞞經已計劃多時把職業及後備之職務增强及改進。惟是目前本人不能詳細報告，因爲尚有很多關於人事方面之問題需要解決者。本人只能向各位保證當這些計劃成熟時，香港後備消防隊將繼續是世界上最優良之志願消防員組織之一，擁有最佳之技巧及才幹，而爲其他地區之職業消防員所羨慕。

本人感覺非常驕傲，能夠指揮一隊如此忠誠之志願者，及各位在重組期間對無可避免之不安及轉變所表現之忍耐，令本人十分佩服。本人祇是實望時間能容許本人在離去前能完成重組之工作，但本人知道本人之繼任人及其屬員，將會努力盡快完成吾人所計劃之改良。

本人之離開香港，是將使本人感到痛切者，是將來管理之消防局並無後備部隊。本人將懷念志願人員在其單位及職業單位間對共同目標工作之促進帶來之友善競爭。這種競爭鼓勵所有人員經常以職業性範圍的精神，爲本處及社會工作。

多謝各位對志願工作最高傳統之誠懇及支持，各位之表現顯著地增進香港消防事務處之聲譽，而本人能夠被選任爲倫敦消防局消防總長，實有賴之優良之聲譽。」

詞畢，後備消防總隊目茂伯利代表該隊致送紀念品給梅禮樂，行政總參事廖烈武致歡送詞，並與在場列隊後備消防隊員逐一握別。

梅氏在一九五一年創加入本港消防處工作，之職，在一九六五年出任處長至一九六一年間，及一九五九至六〇年間，及一九六四年均曾分別離開香港赴英深造。

（上圖）消防處長梅禮樂在兩高級區長屈魯圻及加士蓮陪同下，向後備消防員致意。（下圖）後備消防員列隊向梅禮樂處長致敬禮。

# 去年曾被斬獲救青年 又遭飛群狙擊 倒仆住所梯間

【本報訊】去年曾被人圍毆斬傷的十八歲青年朱景華，昨日又被一羣飛仔伏擊，被斬十餘刀，重傷仆倒於石硤尾新區第三座梯間。

這名青年現仍未脫危險期，警方剛正找尋一羣飛仔的下落。

傷者朱景華去年曾在大埔道與南昌街交界處，被人圍毆及斬了十多刀，幸被救愈。他住石硤尾新區第三座四樓一一〇號，昨天下午二時四十五分，被人發現暈倒在所住的第三座梯間，後來由其母拖之前往醫院救治。

當此血案被發現後，警方人員即從現場依據路上血跡追踪，由第三座地下起，至第四座、第五座，沿巴域街球場邊經過至第八座，迄至第九座的二樓始止，在該第九座二樓一三〇號室對開走廊間地面，有一大灘血跡。

據該座居民指出：在午間曾有數名飛仔在該地點將一青年圍毆，其後該青年負傷突圍沿梯奔跑，四五名飛仔啣尾窮追，至第四五座間時，該傷者曾被第二次追及而再遭毆打，由於衆飛仔均手持鐵尺、利刀等兇器，故途人及街坊不敢上前勸阻，各飛仔在第二次圍襲得手後，始四散逃去，傷者掙扎隨行至所居第三座梯間，即因傷重不支而暈仆樓梯間。

據其母親透露：傷者從小即無心向學，曾將其送往澳門讀書，但卒又自回香港，數年來就業多次，均不長久，曾做過製衣廠工人、工廠什工及九巴售票員等，最近則失業在家，昨天午間一時許，傷者對母稱外出游泳，獨自離家，但個多鐘頭後即被圍毆重傷。

此宗血案發生後，警方估料屬於尋仇成份居多。刻正着手向那些平日與他有往來的飛仔調查中。

## 偵探總監劉璧生榮獲越總統澳洲總理贈照

本港偵探社長劉璧生，蟬聯三屆世界偵探總會亞洲區總監，各國元首均致函照祝賀，本月十六日越南總統阮文紹，澳洲總理哥頓特將玉照專函從首都西貢及坎培拉總理府寄與劉氏致賀。（圖劉璧生與所獲贈照）

# 九巴上水線昨恢復正常 停駛工人全部復工

【本報訊】九龍巴士公司上水線交通車輛昨日已全部恢復正常，廿四名因爲支持一位司機被開除而稱病不開車的自由職工，在以服務社會大衆爲重的原則下，已全部返回工作崗位。至於被開除的司機是否將獲復職問題，該公司則將於今日予以答覆。

據悉：被開除司機王某，前日曾往九巴面見最高負責人，有所要求，公司方面對他的要求，定今日答覆。

# 八歲女童被車撞死

【本報訊】清水灣道昨發生慘劇，一名八歲女童被私家車撞斃。死者陳雯儀，昨日下午五時四十五分在清水灣道接近九咪處被一輛私家車撞倒後，緊急將她送入伊利沙白醫院救治，但抵達時證實經已斃命。

## 天氣預測

吹和緩東南風，上午間中有驟雨，下午天氣晴朗，頗爲炎熱，最高溫度約爲攝氏卅度，昨日最高爲攝氏卅一點一度，最低爲攝氏廿五度，今晨零時氣溫爲攝氏二十六度，濕度爲百分之八十四。

潮汐時間
高潮：上午二時卅九分 中午十二時廿分
低潮：上午五時零八分 下午八時廿分

# 沙頭角邊境昨又發生 共區暴民叫囂擲石 英軍戒備未生意外

【本報訊】沙頭角邊境昨日發生兩次華界暴民叫囂事件，並有幾名小童向英界方面擲石，英軍立即戒備，並無意外事件發生。

據悉：昨晨九時，約有二百餘名華界暴民，齊集在沙頭角邊境的新樓街，他們手持紅旗、毛像及標語，有人高呼口號「打倒××」，有人大唸毛咒，有數名狀似民兵打扮的暴民，並唆使無知童子向英界方面擲石，當時，駐守在邊界方面的英軍，曾予戒備，但在十餘分鐘後，這二百餘名暴民相繼散去，並無意外事件發生。這二百餘名暴民此次作示威巡行，據說是支持毛澤東日前發表所謂「警告美帝鬥爭聲明」。

另於昨日下午四時左右，又有一批華界暴民在華界叫囂，惟未有進一步行動，該批暴民稍後時亦自行散去。

# 郵政局員工會成立 首屆執委就職聯歡 胡文瀚監誓李東海頒証

【本報訊】香港郵政局員工會，昨日下午七時在於仁大廈於仁酒樓舉行成立暨第一屆執行委員就職典禮及會員聯歡大會，由市政局議員胡文瀚太平紳士主持監誓，東華三院主席李東海頒發選任証書，港九街坊研究會會長甄子傑頒發會員徵求隊隊長錦旗。

會中由主席馮實祥致開會詞，表示該會獲得各方面協助得以成立，今後本屆職員將盡力發展會員福利工作。繼而舉行第一屆職員宣誓儀式，由胡文瀚議員監誓後致詞，表示郵政起源在千年以前，他相信一開始有文字之可能已有郵遞，中國在三四千年前便已有相當完備的文字，可能爲郵遞始創者，兩千年前四書就有關：「令之行也速於置郵而傳命」，詩詞中亦有「烽火連三月，家書抵萬金」之句，可知中古今外，公私各方面都非常重視郵政，如說郵政員工——的職業，郵相當貼切。胡氏又說：最近本港之職業以及最受人歡迎——郵件增加達百分之廿五，而員工增加僅得百分之五，使彼等工作負荷更加重，他相信該會成立後，將能將基層工作實況、員工待遇及福利等問題，搜集來意，向有關當局條陳磋商，共爲本港郵政業務促進而努力。

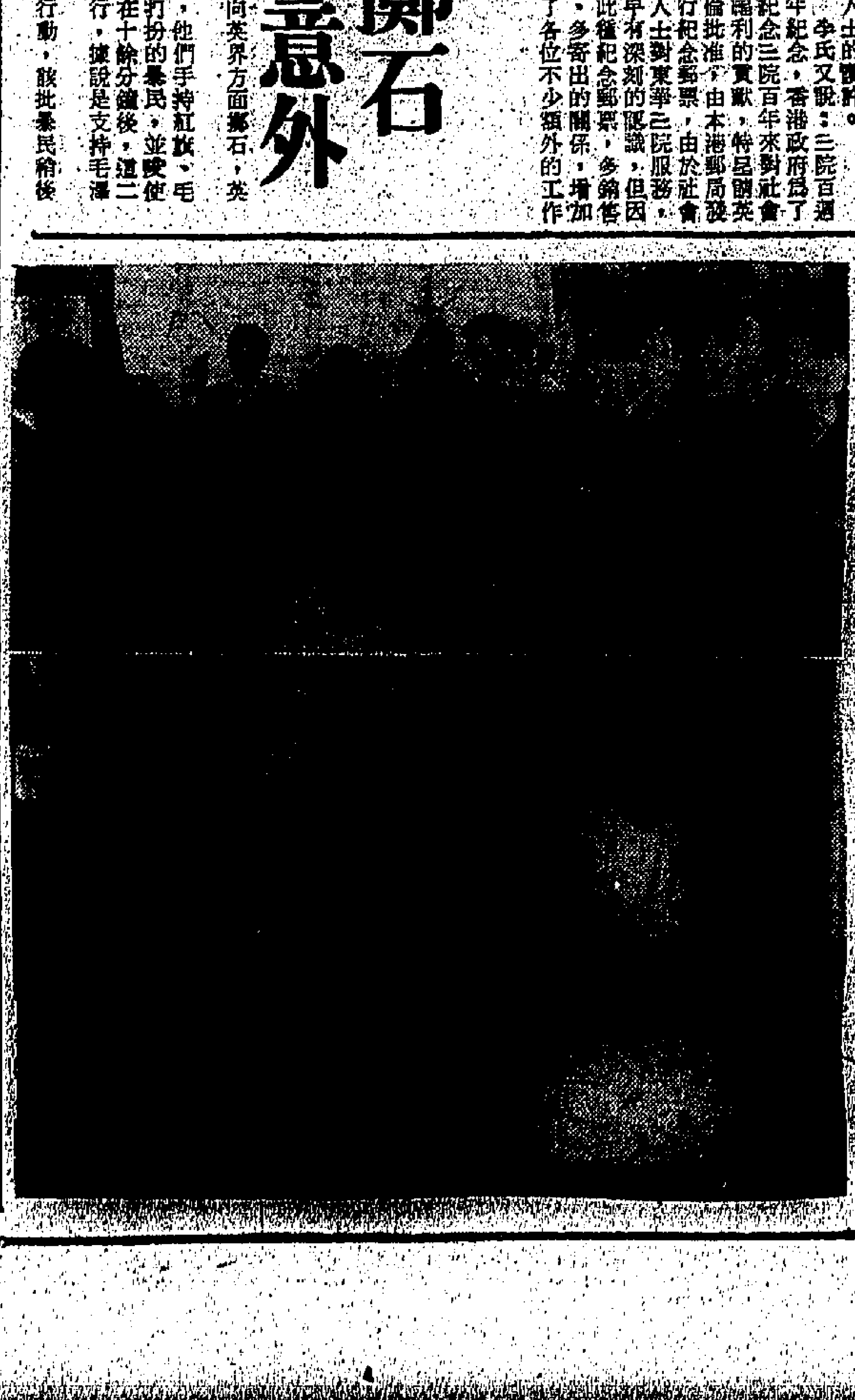
隨由東華三院主席李東海頒發選任証書，由該會主席馮實祥代表接受。李氏並致詞指出：郵政事務，屬於國際性的工作，每天配合着龐大的海、陸、空緊密的交通網，不斷替世界各地傳遞郵件，溝通消息，從每一個人或者每一個家庭而到世界各國聯系及文化交流，都要藉着各位的服務，而獲得溝通，假如這種服務「且停頓了」，我們對外面世界，將會一無所知，而對親友的消息，或者一切有關商業的進行，都要停止了，其嚴重情形，是可想而知。換句話說：郵政服務，就等如我們的食糧，是不能沒有的。我覺得本港郵政工作人員堅毅卓越的服務精神，至足使人敬佩。因爲他們風雨無間的爲我們服務，使社會上每一階層人士，都能夠迅速獲得他們所盼望的信息，這種服務精神，已普遍的獲得社會人士的讚許。

李氏又說：三院百週年紀念，香港政府爲了紀念三院百年來對社會福利的貢獻，特呈請英倫批准，由本港郵局發行紀念郵票，由於社會人士對東華三院服務，早有深刻的認識，但因此種紀念郵票，多銷售，多寄出的關係，增加了各位不少額外的工作，並親自將東華三院一點寄意，帶給本港每個人和世界上每一角落，從而喚起世人對社會福利的注意和支持。本人謹藉此盛會，代表東華三院董事局向各位致謝意。

繼由港九街坊研究會會長甄子傑分別頒發會員徵求隊隊長錦旗後致詞表示：最近本港市民對郵件遞送稍遲事有所批評，沿是由於郵件處工作大爲增加而人手不足以應付，此點對郵政員工的辛勞，實在可以諒解，郵政局的工作與市民有密切關係，該會成立後各員工在會方領導下加強團結合作，會務必能獲得大發展。

香港華員會會長亦致詞指出：會員必須大力支持會方，且與華員會加強聯繫，共同爲會員爭取福利工作而努力，必能獲致更大的效果。國際郵電工會亞洲區代表根德森先生亦致詞勉勵本港郵政員工加強團結，與世界郵電人員聯合一致，努力發展國際郵電服務工作。

最後由該會副主席[illegible]分別報告該會籌備成立經過情形，及致謝詞，禮成後舉行聯歡晚會，參加典禮者有各社團及街坊首長以及該會全體會員數百人。



香港郵政局員工會舉行成立第一屆執行委員就職典禮。上圖爲市政局議員胡文瀚主持監誓。下圖爲東華三院主席李東海（左）頒發選任証書，由該會主席馮實祥（右）代表領受。

乘西北飛東京之最佳理由。
TOKYO

西北飛東京，每日兩班
TOKYO

由香港飛東京TOKYO之西北航機，座位寬敞，有足夠空間擺放隨身行李及相機等，另有飲品小几，舒適自在，如居雅室。蓋本公司絕少售出當中座位，使搭客毫無擠迫之感，有機如此，無須他求矣。

訂座或詳情請洽各大旅行社或

西北航空公司
FLY NORTHWEST ORIENT
香港雪廠街2號聖佐治行 電話：H243061
九龍半島酒店 電話：K675001

# 市政當局為保障市民健康 經常派督察注意檢查 提高飲食業衞生水準

【本報訊】新聞處消息：市政當局在公共衞生方面，是以提高有飲食業的衞生水準，和保持有關條例的有效實施為今年的工作方針之一。

在市區經營各種飲食業，需要向市政局領取牌照，在新界則向市政事務署領取。

飲食業可分為三大類，即：食物工廠、飲食店和鮮肉食店。此外，售賣牛奶、雪糕、非樽庄飲料等，也需要領有牌照。

但祇有達到法定衞生水準的工廠和店舖才可領到牌照。

市政當局經常派遣衞生督察到領有牌照的地方視察，並且有時由高級人員施行突擊視察來保証那些地方經常維持合理衞生水準。

目前，各種有牌照的各種飲食業共約八千家。

無論本港製造的，或外來的食物，都經過衞生檢查或用抽取樣本的方法來檢查，以確保它們符合細菌學和化學標準，並保証它們沒有違禁的防腐劑、顏料、金屬物質和附加食物，以便市民得到保障，不致病從口入。

對於本港製造以供銷外銷的食品，市政事務署的食物檢查組人員亦向廠家提供技術上的意見和一般檢查服務，使他們的出品能夠符合輸入國家的條件，促進本港對外貿易。

市面出售的牛奶和牛奶產品，也有一種衞生保障的。當局也用抽查方法檢驗牛奶產品，在過去一年內共抽取了四千多個樣本細菌學的檢驗，和三千多個樣本作化學檢驗。

食油和其他食品，亦用同樣方法來確保品質符合衞生標準的。在過去十二個月內，共抽取了十個食油樣本來化驗有否有沒化物、礦物油和香素；十五個其他食物樣本來查驗有無違禁防腐劑和有害顏料；一百多個輸入的冷凍肉和袋鼠血汁樣本來檢驗有無餘毒存在。

本年一月一日起禁用西克林類人造甜料之後，本港製造的和外來的食品和飲料都被抽取樣本去化驗。在三個月內抽取的一百九十六個樣本中，有廿四個發現有禁止使用的人造糖精。入口商均被警告不得再辦運此種食品入口。

關於食物及食物業的政策，是由食物及飲食業管理委員會決定的。該會主席是羅理璣議員，委員有醫務衞生處副處長、議員伍冕堅、黃夢花、胡寶星、胡文瀚、簡日逢、陳子鈞。

市政局為提高飲食業的衞生水準及市民對衞生食品的認識，今年將舉辦食品衞生運動，並通常管制售賣食物及飲料的從用。

該局又與從置事務處及工務司署建築設計處緊密合作，在新區及特許區增建飲食店，以適應當地人士之需要。

食物及飲食業管理委員會是市政局十七個委員會之一，這些委員會都由非官守議員擔任主席，非官守議員則佔大多數委員席。

現在進行中的選舉市政局選民登記工作，到下月十五日截止。有資格的人士應及早登記。

# 天主教青聯會 暑期六類活動

【本報訊】香港天主教青年聯會及其屬下三十個教區及堂區之青年組織，本年暑期聯合推行規模龐大之活動，今年的夏令營為主，共舉辦六類使青年組織合作及培養青年社會意識，協會選出李兆宜小姐為暑期活動計劃主席。六類夏令營為：

(一)公教青年領袖研討計劃，內容有台灣旅行團，興趣小組及夏令營；

(二)工人度假營共八個，分別由青年聯會、公教學青、天主教大專聯會、聖母軍區團、基督生活團、慈幼青年會、聖安多尼堂、官立中學天主教同學會及聖猶達堂主辦。

(三)學生度假營共十三個，分別由致現堂、慈幼青年會、聖方濟各堂、九龍仔聖伯多祿堂、聖老楞佐堂、伯利堂、荃灣萬遂二聖堂、聖瑪加利堂、香港仔聖伯多祿堂、聖母軍區團及公教學生文壇等主辦。

(四)工人度假營共五個，分別由青年聯會、聖猶達堂、福德社、聖老楞佐堂及荃灣聖猶達二聖堂主辦。

(五)義務工作人員訓練營由聯會主辦。

(六)少年工作營共二個，分別由聖猶達堂及基督生活團主辦。

兒童日營共七個，分別由天主教大專聯會、福德社、慈幼青年會、聖家堂、聖方濟各堂、聖伯多祿堂保祿堂及九龍仔聖伯多祿堂等主辦。

台灣旅行團約於七月下旬出發，為期十四天，費用（包括來回機票）共八百元。

本年度之暑期興趣小組計有：英語會話班、國語會話、日文班、法文班、救傷班、男子及女子游泳班、拯溺班、女子編織班、土風舞班、烹飪班等。

其他各項暑期活動有：遊蘇河、青年舞會、參觀工廠、遊市區、電影晚會、及由公教學生文壇主辦之中國近代史研究班等。

# 市政局議員 訪東頭新區

【本報訊】香港公民協會首腦為加強各區委員組織工作，由主席張有興議員、王幸利議員、秘書李啓勳及呂漢源等訪問各區分會，昨到東頭新區巡視衞生環境及交通情況。

首先到達公民協會東頭區委會，由該會主任委員陳家俊、林金水、林隆、顧問周國仁及陳本城、馬定昌、李芝惠、朱濟泉、張曉、林建華、曾勝、陳英如、陳順興、許木存、李林鎮、周四發等歡迎，並陪同前往各街道及住戶訪問，各人對該區居民生活，垂詢甚詳，極表關懷。晚間區會同人在區內第十九座振興酒家設筵聯歡，商討有關改善區內各項問題。

# 心理衞生週 本週末開幕
## 餐舞會由李葉少靈主持

【本報訊】由香港心理衞生會主辦之心理衞生週，定本週末下午二時卅分在大會堂首先舉行開幕典禮，請醫務衞生處副總監暨香港心理衞生會會長朱永棠醫生主持開幕儀式。

心理衞生徵文比賽之文組，分甲組「青年和長輩業與有歧見嗎」及乙組「理想的生活」兩題，由主席方黃銘泉女士、馬蒙教授、蘇宗仁博士、梁汞爵、何建章、唐碧川、鮑李寶菲女士擔任評選，請朱永棠夫人頒發得勝者獎品。

是日宣傳活動有：電視廣播，由香港心理衞生會主席區懷海醫生及會長朱永棠醫生分別在香港與麗的兩電視台演講。

電台研究會：主題為「心理衞生與社會」，將分別在香港電台及香港商業電台，由主持人區懷海醫生（英語）、方黃銘泉女士（粵語）播出，參加討論者有：陳若珠女士、陳範文卿女士、黃啟恒醫生、邱大式、陳普芬等。

同日下午二時卅分，在大會堂展覽館舉行國際沙龍展覽「人類情緒」，請民政司何禮文夫人主持開幕儀式，是日展覽開放時間由下午二時卅分至七時，由卅一日至六月二日每日上午十時至下午七時，六月三日下午五時卅分舉行頒獎禮。

餐舞會：下月五日在希爾頓酒店舉行由李大偉醫生夫人李葉少靈女士任大會主席，定本月廿九日下午五時在大會堂高不餐廳舉行記者招待會，由李葉少靈主席報告餐舞會籌備經過。

國際沙龍展覽，在本港仍屬創舉，將展出各種沙龍作品，以刻劃人之喜、怒、悲哀、親愛、熱情、無情、興奮、怨恨、恐懼、及焦慮之情緒表現為主。歡迎各界人士參觀，入場免費。

# 黃族宗親會 新員定期就職 開敬老聯歡會

【本報訊】香港黃族宗親會，業經依章選出十一屆理監事，並複選黃伯芹、黃久傳、黃拔凡蟬聯為會長，黃錦康、黃熾、黃華為正副理事長，黃志強、黃廣禮、黃寶衆，為正副監事長，各部門主任計有總務黃頌父，財務黃策仁，文書人龍，宣傳石添，教育光夫，僑務孔周組織福現，福利黃壯，調查村文，康樂鶴丹，交際亞洲，婦女色琴，稽核本華，理事伯雄、建書、家一、黃桂、盛益、寧甫、崗直、黃熾、一平、展雲、應球、邦祥、黃欽、劍豪、黃生、兆東、煥南、宗文、錦平、培才、明輝、炳熙、卓堯、海潮、逸道、光焯、俊文、英萍、黃照、聯珠、國榮、初燕、福銘、武源、福誠、曾昌、炳庭、志龍、黃民、燈芳、逸權、黃炎、裕民、樹瓊、炳禮、耀華、黃成、仁山，監事：黃寬、浩如、鑒淋、寧生、由禮、王光、燦雄、三奇、長松、金棠、漢森、恩榮等，新員經定於六月六日在尖沙咀海運大廈二樓海天酒樓舉行宣誓就職典禮暨會員聯歡敬老大會，屆時請黃伯芹太平紳士主持監誓，黃廣煒太平紳士頒發選任証書，黃文山教授頒贈紀念品。該會此次會慶，設有各種遊藝助慶及幸運抽獎，獎品名貴豐富，人人有份，永不落空，參加會員及宗人將必踴躍，席券每張拾元，定一百席為限，售完即止，近日到該會所購買席券者甚衆。

委員並請求協助完成啟德區委會會所興建工程青年康樂場地，向政府請求開闢停車場及在東頭村道設立斑馬線，以保行人安全。

# 謝權代表宗親會 赴美加親善訪問

【本報訊】謝氏宗親會理事長、港九機器十三科聯合總商會主席、昭倫公所會長、九龍總商會調查部主任謝權廿三日下午三時半搭乘「日航」班機首途赴日本大阪，參觀萬國博覽會，逗留一星期，下月一日自日本逕飛美國羅省、三藩市及加拿大各地，代表香港謝氏宗親會訪問美加兩地各昭倫公所，會晤該譚許謝四姓昭倫兄弟，作為期一個月的親善訪問。

謝氏在美加各地親善訪問任務完畢後，將於七月上旬離美轉歐洲，遨遊英國、法國、西德、瑞士、荷蘭、丹麥、義大利及以色列等各國名勝古蹟，七月下旬返港。

本港主持港九機器十三科聯合總商會週年大會事宜。昨午到機場歡送親友，計有：謝伯昌夫婦、謝錫奎、謝仁、譚述渠、謝壽康、謝寶生、許遂生、謝賦華、謝曜榮、謝鏡森、黃偉強、謝永光、謝光榮等約百人。

謝權環遊世界首途赴日，與謝氏宗親會理監事同人在機場留影。

本日起開始報名參加入學，可向彌敦道三百號一青會報名。

# 瑜伽中心 定期改選

【本報訊】香港瑜伽健康中心，定本月廿六日下午六時在九龍佐頓道三十八號六裕仙館舉行改選下屆職員。

該中心集中中西醫生及專家，每月舉辦健康疾病問題之研究，每天均有數百人參加，成績不錯，復于港九兩方舉辦瑜伽訓練，現該會理事長黃灑洲、葉錦標、朱紹濂、李政雄、馮棠等，以任期屆滿，依章應予改選，希各會員依時蒞臨出席。

# 國際潮菜夏令佳 果品燕窩味美益體

時序已入初夏，各酒樓皆推出合時的夏令食譜，以正宗潮菜馳譽一時之國際酒店大酒樓（尖沙咀金馬倫道）的果品燕窩，尤受歡迎，如西瓜燕窩、葡萄燕窩、哈蜜瓜燕窩與椰子燕窩等，皆係名廚精製，老羈工夫獨到，不但味道鮮美清涼，且補身益體，賓客嘗後，咸皆稱為盛夏期間甚珍品。

# 業餘釣魚會舉行 就職聯歡及頒獎

【本報訊】香港業餘釣魚會昨晚八時在九龍彌敦道五月花酒家舉行第二屆職員就職典禮，聚會員聯歡大會，並頒發一九六九年度的魚比賽優勝獎品，由九龍總商會理事長謝伯昌主持監誓，該會名譽會長陳與夫人頒獎。

會中首由主席梁秉樞致開會詞，繼舉行第二屆職員宣誓就職儀式，由九龍總商會理事長謝伯昌主持監誓後並致詞，認為釣魚能修養身心，陶冶性情，實為有益之活動。

繼由副主席何劍致謝詞後由副主席李碧儀、姚金蘇、李屏僕江，散後成後舉行聯歡晚會，席間並有遊藝及抽獎節目助興，參加有紳商名流社團首長及會員數百人。

# 崇基學生會代表 暑期赴日韓訪問

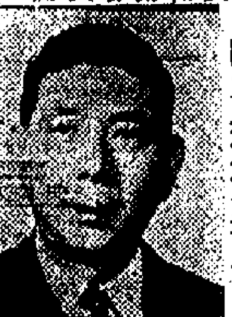
【本報訊】崇基書院學生會與日本應慶大學交換學生計劃，將于七月底由崇基及中大校園，派出學生代表到各日本遊覽，並請其畢業同學訪問日本，代表訪問韓國漢城，並以學生會名義訪問，對該國外交部、參觀若干學術機構及高級名，由日至日。

# 香港教區定期慶祝 教宗保祿晉鐸金禧

【本報訊】香港天主教教區定於本月廿八日下午六時，在堅道總堂由徐誠斌主教等主持慶祝教宗保祿六世晉鐸五十週年金禧彌撒，教區方面已柬請政府首長、各國使節、教友代表、修會會長等參加，並請信友參加是項慶典，及在彌撒中特為教宗祈禱，在舉行慶典彌撒時，在總堂門口設置紀念冊，請到賞與祭者在冊上簽名留念，而該冊將轉呈教宗收存，彌撒完畢，在明愛簽聽設雞尾酒會款待各界嘉賓。

# 文記冷氣有利電業 兩公司聯合開幕禮

本港殷商吳友文，最近又在香港灣仔道一九三至一九五號，創設文記冷氣工程公司及灣仔軒尼時道三六九號有利電業公司，均於廿三日上午十時聯合舉行開幕儀式，並設酒會招待嘉賓。到賀之官紳名流，同業甚衆。該公司代售各國名廠冷氣機、雪櫃、洗衣機、電視機及日常家庭電器用具，並聘請一流技師，專代顧客設計安裝冷氣工程及修理，保証滿意。



圖為吳友文近照。

# 鴻恩幼稚園 頒獎聯歡

【本報訊】青衣灣鴻恩英文書院（廿三）日上午舉行第十週年校慶暨畢業典禮，由校務主任劉勉諧主持，隨由校務主任游漢萍頒發第一段考各班品學優異獎；各老師訓話。幼稚園各班表演遊藝節目及攝影留念，繼續抽獎來會聯歡，直至五時許興盡而散。

該校分設中小學及幼稚園上午下午凡三十餘班，設備完善，管教嚴謹，每年申請入學者甚衆，現已開始接受申請入學，擬投考該校，可從速辦理報名手續。

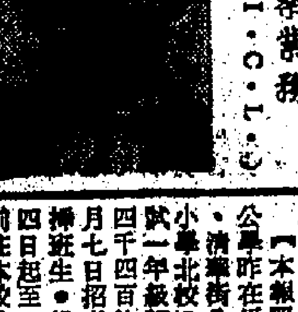
# 男童鑊水 遇溺喪生

【本報訊】一名男童昨日與兩小朋友前往城門水塘游泳，後因滑動……

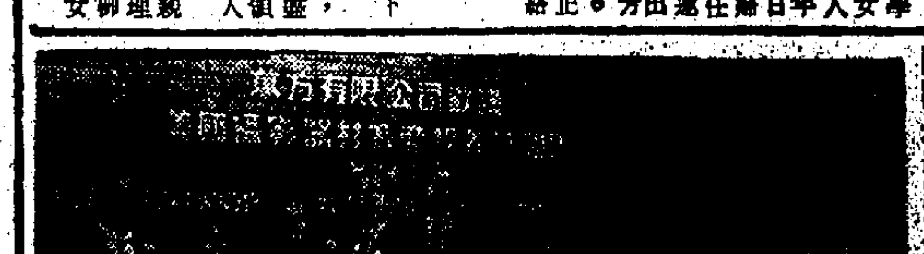
# 香港商科語言書院 師生赴日觀光博覽

# 蘇浙公學 招插班生

# 國際電腦公司何家鎮 赴澳洲開會考察業務




# 萬方有限公司歡讌 美國攝影器材廠商



萬方有限公司歡讌美國攝影器材廠商

# 陳克夫由星返港 主持精武拳術班

# 怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"MONTANA" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
五月卅日到港 三十一日開行

"IDAHO" 輪
六月八日到港收貨 九日開行

"WYOMING" 輪
六月十九日到港收貨 廿日開行

"CALIFORNIA" 輪
往：溫哥華、西雅圖、朋菲特及砵崙
五月卅一日到港 六月一日開行

"ARIZONA" 輪
六月廿一日到港收貨 廿二日開行

怡和有限公司船務部啟


# 播音電視節目

本欄刊登之節目，係根據各台發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

## 香港電台
## 麗的銀台
## 商業第一台
## 商業第二台
## 麗的金台
## 麗的中文電視
## 無綫電視

# 截郵時間

今日（星期一）空郵 / 平郵

明日（星期二）空郵 / 平郵

大陸澳門 截信時間

# 今日來往班機

## 到港班機（星期一）

（公司）（由何處來）（抵港時間）

## 離港班機

（公司）（往何處去）（開出時間）

# 娛樂

## 黃也白的「說謊的丈夫」在台開拍花園舞會

·北台自寄·牛鐘·

【台北專訊】黃也白的香港新世紀公司，廿日在台北又開拍了一部時裝喜劇片「說謊的丈夫」，這是該公司今年繼「吾愛吾妻」之後，在台開拍的第二部影片，開鏡首場戲拍的是「花園舞會」，參加演出的男女演員很多，計有柯俊雄、恬妞、盧碧雲、魏蘇、韓甦、錢璐、王宇等，並邀影記參觀，場面十分熱鬧。

「花園舞會」是借台北近郊一家私人花園拍攝，該公司以此種實現代者佈景，目的並非省錢，而是那裡景色實在太美，用人工搭景，是比不上的，另方面也是講求方便，來爭取時效。

「說」片的導演是丁善璽，這是一位很有作爲的青年導演，年紀僅有卅歲左右，即已導過好幾部叫座的影片，有條有理，充份發揮了……系，這次仍不例外，開鏡的前一天晚上（十九日晚），曾在台北市東昇樓行記者招待會，以三菜四湯的酒席，與影記聯歡。新世紀不像其他公司，鑒於國台灣宣傳，也重視香港宣傳，因此這次邀請出席的影記，包括台港兩地，台北報紙包括採訪記者、編輯、主編、影評人、電影專欄作家、電視、廣播記者，港報計有工商日報、華僑日報、明報、星島日報、香港時報的駐台影記，男女主角柯俊雄與恬妞也參加了，賓主卅餘人，好不熱鬧。

黃也白是十九日下午自港抵台，親自主持此片宣傳記者會，由此足見他對新世紀台灣宣傳，如何重視。會攬得如此有聲有色，除了黃也白廣結人緣外，還有一班老牌記者（專欄作家）支持他，包括朱鍊鋒、萬存仁、宋仰高、黃鶴鳴、森寶發、司馬芬等。

黃也白在席間說：新世紀的每年產量，雖不多，但保持三四部的紀錄，重質不重量，希望拍出來的影片，都夠水準，在製作上，絕對嚴謹，不隨便亂拍。他說：「說」片的劇本，是請香港的業逸芳編寫的，編得不錯，更加上故事的風趣，更收「畫龍點睛」之效。此片籌備工作做得很週密，故一經動工，拍得很順利，估計四十個工作天就可完成。此片雖然開鏡始拍，星馬各地版權，即已出售。

看到他在現場指揮一切，他的導演才能。黃也白對他特別欣賞，在影記面前，不斷誇獎，使這位臉皮還嫩的導演，很不好意思。新世紀對宣傳很重視，創業首部片「吾愛吾妻」，就大肆宣傳一……

黃也白這次是爲了開鏡，專程赴台，但最多僅逗留一兩天就要返港，因爲他要籌備開拍欣賞週的事。

新世紀爲了在台拍片方便，便於展開製片業務，已在台北成立「香港新世紀公司台灣外景隊辦事處」，內部由股東之一的朱鏘鏘主持，而該公司大股東則是孫克仁，他在台北開設有美高梅舞廳與美心餐廳，與黃也白，朱鏘鏘，當年上海時代的老友。

獨立製片不簡單，新世紀能攬得有聲有色，因素很多，確實令人刮目相看。

柯俊雄與恬妞在「說謊的丈夫」中一鏡頭。

## 禁宮妖僧乏味 妖僧演得出色

·風·

＊「禁宮妖僧」是由俄國宮闈的稗官野史改編而成的驚慄片，全片是三分香豔，七分怪異，說到劇情，那就不必問了。

恐怖巨星李斯杜化李以扮演僵屍著名，今回改演一個有神秘法力的妖僧，是若干程度的改變戲路，我覺得這個改變還不錯，因爲怪人與邪魔雖然同屬一型，但前者到底是較具有人的味道，也就是較切合現實的角色。李斯杜化李演恐怖人物有其一格，在本片中，他把這個妖僧演活了。

爲甚麼說不必細問劇情呢？原因是本片是以描述妖僧的怪異行徑爲主，他不知從何來一種神奇法力，能醫人起死回生，更懂利用催眠來控制別人的意志，婦女們在痴迷狀態下不但向他獻身，而且會照着他的命令去害人和自殺……到後來，他罪惡滿盈，卒遭慘擇死於街頭。這故事並無曲折或高潮可言。

本片可以作怪異片看，怪異片自然也能吸引觀衆，但本片並沒有一般怪異片應具有的特點，因爲它的怪異處，完全是劇情上杜撰出來的，而並不是鏡頭本身的怪異，這得來的後果，可以想見的是難使觀衆滿足了。

而且，劇本上還有若干不合理的地方。譬如說，妖僧迷昏了宮女後，再將前來尋仇的青年人毀容，有此惡跡，後來青年之友請他私寫裡會其妹妹，他竟會不知是計，而公然前往應約嗎？還有，經妖僧一手提拔的陸軍醫生，就竟敢於義憤，不再任妖僧的擺佈，但以其倔強的性格，卻敢於面對妖僧，設計加以陷害嗎？

本片除怪異外，不見有甚麼恐怖成份。說到香艷，那祇是劇情的香艷，而不見諸鏡頭上，至於肉感，那就更加欠奉了。

## 盲俠成熟之作 獨嫌動作較多

·一聰·

＊＊「盲俠決鬥用心棒」是盲俠片集中一部描寫人性較爲深入的電影，愛好日本武士電影的觀衆，則會嫌本片的中段打鬥比較少一些，但喜歡文藝現實電影的，則會對本片留下深刻的印象。

本片的劇本，是由日本名編劇家岡本喜八執筆的，情節相當複雜，人物的身份和性格亦相當陰晦，但若者主線發展下去，雖然動作是少了一點，但卻沒有出現冷場，可以說得相當緊湊，除了盲俠的性格，已爲影迷所熟悉之外，如三船敏郎所飾演的保鏢，初期給人的印象，是一個殘酷貪婪的傢伙，但到頭來才知是王爺的密探，發展得絕不牽強。其他如財閥三父子之間勾心鬥角，利慾熏心等情節，都相當新鮮，頗能引人入勝。

演員大多是日本的一流紅星，而且演出都相當好，三船敏郎的劍客角色，是駕輕就熟的，所以，演來無懈可擊，勝新太郎的盲俠，大家都已耳熟能詳，至於尼文子美艷如昔，演技亦好，其餘演員，都能稱職。

本片的劇擊場面是比較少的，但在最後一場，盲俠電影比較風吹滿地上金沙，以及天空的架……來襯托，拍得極有氣氛，在其餘幾場打鬥中，亦可以見到三船敏郎和勝新太郎兩人在劍術上，是有相當造詣的，本片的攝影運鏡，角度，光綫和氣氛，都處理得很好。

總括來說，本片可算是盲俠系列成熟之作，祇是動作少一點，難滿足一般愛打殺的影迷而已。

幕前閒話

| | |
|---|---|
| 不必看 | ＊ |
| 可以看 | ＊＊ |
| 還好看 | ＊＊＊ |
| 很好看 | ＊＊＊＊ |
| 極好看 | ＊＊＊＊＊ |

不可不知

## 女星私記

### 春風得意的魏平澳

是日也——

凌海輪上，還魏平澳夫婦，這位新魏太（新錯婦也），似乎是有帮夫運，魏平澳娶了她以後，運程相當好，不管是歌壇上，抑或在電影中，雖係現在的小調，滿面春風，忙到萬稿也抽不出時間了。

與小魏閒談，從他的歌壇獻唱，說到拍電影的事。

他說：「剛完成的影片有好幾套，目前正在傾談的也有，因此不是忙這，便是忙那。」

「新片中你的「怒劍狂刀」，好像有所的，是嗎？」我若有所悟的問。

「是啊！」他說：「此片拍好多時了，聽說最近便會上映，妳也許不知道，劇本是出自陳蝶衣之手的。」

「是那一位導演？」

「午馬，」他答：「是追隨張徹多年的午馬，不要看輕他，這小伙子，處理武俠片，是另有一手的。」

「午馬究竟和邵氏有沒有合約？」

「這我不大清楚，」他說：「並不是我爲替同事吹噓，事實這小伙子是有勁的。」

我沒有拍過午馬的片，也從來沒有和他合作過，祇是，所知他追隨張徹時，張徹對他很喜愛，以張徹對他的教導，於情於理，他是有相當造詣的。

⑥㊥白佩

## 胡金銓挑出來的鑽石 「俠女」徐楓

徐楓——是胡金銓新作「龍門客棧」後又一部新作「俠女」的女主角，她和上官靈鳳、石雋、白鷹、田鵬等同是在數千應考人中選拔出來的。

她從影的第一部影片是轟動國際影壇的「龍門客棧」，她飾演忠良後裔于欽，披枷帶鎖，跟隨解差田鵬等跋涉到龍門。戲雖不多，但辛苦得很。

由於她的工作態度良好，以及她個人有踏實的演技，終被選爲「俠女」的女主角，飾演表面纖弱而武功卓絕的俠女楊慧貞，是由允文允武的角色。

她在「俠女」中演出非常吃重，賣力異常，曾經負傷挂了彩，被對方利劍，刺破了額頭，經送醫院急救，縫了幾針，在醫院治療了半個月出來。

徐楓是聯邦影片公司的台柱之一，今年二十歲，江蘇寶應縣人，高中畢業，她是在十七歲那年考入聯邦公司的。

導演胡金銓，將上官靈鳳雕成一塊晶瑩剔透的玉石後，便選定徐楓爲第二塊璞玉，經過兩年多的磨練，受過騎馬、游泳、歌唱、劍術、刀術、及擒拿、翻筋斗等訓練，把徐楓從好靜的氣質中，又鍛鍊成另一個堅強明快的少女，使她兼具內向與外向的性格，以適應更多的需要。

「俠女」由胡金銓編導，楊世慶製片，由徐楓、石雋、白鷹、田鵬、薛漢、喬宏、苗天、張冰玉等主演，由聊齋誌異故事改編，但無妖、鬼、狐等出現其中，而且和一段史實相結合。

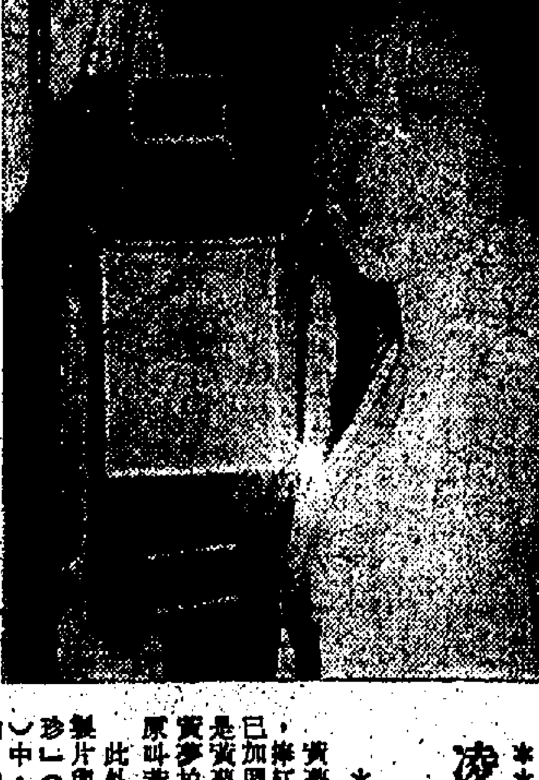
除了這部「俠女」巨製外，徐楓剛在台灣拍竣由屠忠訓導演的「龍城十日」，男主角是石雋。

徐楓具有古典美人的外型，瓜子臉蛋，歡欣深情的變幻，代表着富於情感的優秀，化粧後頓成國色天香的麗人，深閨含怨的古代淑女。

從昨天她與記者們會面，在烈日下拍照的過程中，可以顯出這妮子富於忍耐性，雖然在烈日下眼也睜不開來，而且給曬得眼現紅絲，但她一直換至拍完了照，總去更衣時更覺得有點頭暈，但她還是笑眯眯的連說不要緊，連休息也不休，藥油也不搽，照樣與記者們談天說地。

她給記者們的第一印象是怕羞，像一位女孩子那樣，親顏神舌頭，表示羞異，說話時也顯出一派旅人客答的樣子，她說除了在攝影機前拍照之外，很少爲鎂光燈這樣「搶鏡」，是故很多時要她「作狀」，她也不大習慣，還獨帶有原始天眞的神態，她以爲不大好，不知道卻是攝記們認爲難得而稱讚拍的主因。

這個江蘇佳麗昨天與記者們一番寒暄，學會了很多句廣東話，她說：「想不到來香港有這麼多老師指導說廣東話」。



胡金銓挑出來的台灣影星徐楓，昨日抵港與記者會面。

## ＊＊＊＊＊ 凌音貌似凌波 ＊＊＊＊＊

……，如果能往上一個月，必會成爲廣東女。」

黃夢的海外影業公司，已加盟邵氏的金明，便是黃夢捧起來的，她當年捧紅多員新人，如今黃夢拍戲的時候，藝名原叫黃金鳳。

此外，黃夢又在自製片與導演的新片「珍珍」（又名珍珍的煩惱）中，用了凌音做女主角，凌音是一員新起之秀，但拍完該片之後，已眞紅台灣影壇，成爲製片家們的爭取對像了。

圈中人看過凌音照片，都說她的樣相有八分和凌波相像，如果說她是凌波的妹妹，保教得過人。

凌音在「珍珍」這個戲中既要演一個新時代的摩登小姐，又要以古裝女俠士的身份出現，同時飾演有現代與古代不同性格的人物出現，倒也難爲了這妮子。

## 風情更兼善妒 安妮姬拉鐸河東獅吼

說眞話，安妮姬拉鐸不是漂亮的女人，但她的運氣很好，她生在法國，對法國的男人來說，女人不必長得像維納斯，最要緊是有那點點兒女性味，那種風情。他們所欣賞的，往往是三十多歲，看起來蕪蕪淡淡，深知人情世故的類型。

安妮姬爲羅斯康提發現，找她演「洛可兄弟」時，她還是廿多歲的女子，事隔十年，她絕對卅出頭了。對許多女人，過三十歲就走下坡，安妮卻越來越夠勁，在事業上，她從未有此刻般興旺。她的近期作品包括「奢華絲朱麗」、「春光普照滿堂香」、「我愛的男人」等等。她的演技，也是屢受稱讚的。她演出一部「獵女」及「曼克頓紅樓」，參加康城影展，皆獲殊榮。所以，當「重逢相思淚」開拍時，安妮便和瑞典的范倫安德遜，在片中鬥演技。

本來上，安妮在「重逢相思淚」中佔戲不多，主角是琵琶，但她出場的時候，就使人覺得羅斯康提發掘出來的演員比英瑪褒曼發掘的琵琶，更具功力。其中一場，安妮以正式妻子的身份，去找丈夫的情人琵琶，對她冷嘲熱諷，態而大發雌威，即使河東獅吼，也不及她。

安妮還沒到好萊塢拍過片，但她並不需要，倖是在法國，她已應接不暇，況且有義大利的導演相邀。她將主演安德烈卡伊特導的一部根據時事改編的電影。

「重逢相思淚」，安妮姬拉鐸聲勢洶洶，叫琵琶安德遜離開她的丈夫。

### 兒童不宜觀看的戲

近來「兒童不宜觀看」的影片頗多，「兒童不宜觀看」已作爲「成人」宜觀看的宣傳標語了。

其實那些「成人」戲，在兒童心目中，決不會比兩隻狗或兩隻貓打交有味道。

### 台國語片湧來香港

台灣三百多間專映國語片的電影院，已有一百七十餘間停止營業。

可能因爲台製國語片，都湧到香港來。

### 七〇一與八婆

本屆康城電影節中，曾被特別選映的喜劇（12十1），本港譯名爲「13吉祥」。

明明「七〇一」，何必一定要說「八婆」。


國際遊覽社主辦

北美觀光團

旅程編排 多姿多采
節目豐富 與衆不同

| 加拿大太平洋 | 英國海外 | 環球 | 西北 | 泛美 |
|---|---|---|---|---|
| 美加觀光團 | 美國觀光團 | 北美洲觀光團 | 美國觀光團 | 美國遊覽團 |
| 十六天 | 廿二天 | 十八天 | 十七天 | 十七天 |
| HK$5970- | HK$6262- | HK$5959- | HK$5959- | HK$5959- |

出發日期：八月四日（星期二）

＊收費包括往返經濟位機票，一流酒店住宿，機場酒店間接送，觀光巴士遊覽及門券。

詳情請詢：國際遊覽社有限公司
太子行110室 電話：H-220048
香港大酒店商場116室 電話：K-679128.

三菱重工業
鑽石牌
豪華型冷氣機
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES DAIYA
ROOM AIR CONDITIONERS

歡迎分期付款

| | |
|---|---|
| Model WR-18KF 50/60c 8,000/9,000 | 首期 HK$270.00 12個月 $78.00 18個月 $54.00 |
| Model WR-22KF 50/60c 9,000/10,000 | 首期 HK$350.00 12個月 $82.00 18個月 $57.00 |
| Model WR-35K 50/60c 14,500/16,000 | 首期 HK$450.00 12個月 $109.00 18個月 $76.00 |

三菱鑽石牌窗型冷氣機，用戶可享受上述優點外，並由廠方對壓縮機保用五年，又代理商另免費全部保養一年，服務快捷。

外型設計美觀，機面採用木紋圖案，豪華名貴，適合高尚家庭及商業用途，且清理簡便。

冷氣機內部設有高性能消音器及抗震膠，避震彈弓，故特別寧靜舒適。

享譽世界美名之「三菱的琴氏」強力壓縮機，動力特強，長久保持其冷凍及除濕效能。

總代理：
和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號義佑行五樓
電話：二三一〇三六（五線）

培新英文書院 招生
班別：中學F.1—F.5，小學一至六年級，幼稚園高初班
試期：五月卅一日（星期日）上午十時
電話：931220（星期日照常辦公）
校址：九龍深水埗界限街2號K（近碼頭）
（F.1新生取錄後免費參加暑期補習）
校董會主席 李耀波 校監：黎明 校長 陳子鈞 張覺凡

政府津貼 青年會中學 招男女生
（一）招收班額：新制中一至中三及中六（文理科）年級男女生。
（二）報名日期：中一至中三：即日起至六月三日。中六：即日起至本港中學會考成績公佈後兩週。
（三）考試日期：六月七日（星期日）下午二時至五時卅分。
（四）報名及考試地點：香港必列者士街七十號本校（電話四四〇四九五）
（五）中六申請入學新生將依報名先後個別通知接見日期，並須憑驗會考成績證件，不必參加考試。
（六）本校各級設有減免費學額多名，家境清寒學生入學後均可申請。
校長：何世明牧師

政府津貼 東莞同鄉會學校招生（不限籍貫）
招收名額：上下午校一年級各約八十名共壹佰六十名，餘二至六年級各招少額插班生。
報名日期：五月廿五日至六月四日（除例假及星期六下午外每日辦公時間報名）
報名地點：九龍農圃道二號
報名手續：填寫報名表繳驗出生證件及最近學業成績證件並繳交報名費一元（報考一年級者只限一九六二年九月二日至一九六四年九月一日出生之兒童）
考試日期：一年級——六月六日（星期六）下午二時；二至六年級——六月廿日（星期六）下午二時
監督 周璟 校長 袁伯盈

減肥機 「美后牌」減肥發電 功效神奇 $720 $450
耳聾機 最新隱形助聽 卅年獨家 $280 $160
德榮富貴牌
香港威靈頓街15號 九龍 何文田 17F號

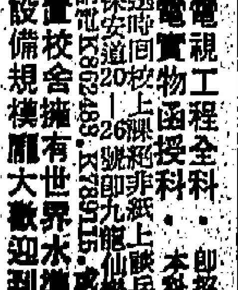
九龍樂善堂主辦
政府津貼 樂善堂余近卿中學招生
校址：九龍橫頭磡富裕街
本校爲一政府津貼之英文中學，自建新型校舍，將於本年七月落成啓用。
招生班級：F.2至F.4男女插班生若干名。
入學申請表索取處：（一）樂善堂學校：九龍城龍崗道六十三號。（二）樂善堂官塘小學：官塘新區二十四座。（三）樂善堂橫頭磡小學：橫頭磡新區十八座。（四）樂善堂油塘灣小學：油塘灣新區第七、八、九座頂樓。
報名日期：五月廿六日至卅日止，每日上午十時至一時，下午二時至五時
報名手續：請携同原校証件，二吋半身照片二張，報名費二元，連同已填妥之入學申請表，交回橫頭磡新區第十八座樂善堂橫頭磡小學本校臨時辦事處。
考試日期：六月七日。F.2，F.3上午九時；F.4下午二時。
考試科目：英文，中文，數學。（註：F.2、F.3新數；F.4舊數。）
考試地點：橫頭磡新區第十八座樂善堂橫頭磡小學。

嶺英 招生
一九七〇年度上學期
招考中一、至中四、小學幼稚園暨各級新生
考試日期：報名時通知
開課日期：九月五日（星期六）上午八時四十分
校址：香港恩平道廿八號
電話：H七六〇五八三（商業備案）
校長：洪高煌

九龍三育中學 招生
班級：中文部 幼稚園、小學、中學各班；英文部 F.1至F.4
報名：即日起（星期六休息）
考期：五月卅一日（星期日）上午九時起
校址：九龍界限街五十二號
電話：八一二五〇一 八一四六四五
校長：羅慶蘇

官地拍賣
下列之官地將於一九七〇年六月一日下午二時半在大會堂音樂廳公開拍賣
內地段第八一二五號（座落香港干諾道中附近）
面積約計五萬三千平方尺
限作非工業（包括旅館）用途
底價五千三百萬元正
如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下政府新聞處詢問處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

華英女書院 招生
本校係不牟利學校，由英國聖公會委派宣教士主辦，以培養青年純潔德性爲宗旨。
中一（F.1）學費：三十六元 中二（F.2）學費：三十八元
中三（F.3）學費：四十四元 中四（F.4）學費：五十四元
本校參加一九七二年英中會考，設有正式批准實驗室，會考可參加理、化、生各科。
報名即日起 考試日期校內公佈
校址：灣仔大道東乾亨台四號 電話：七二〇九八二



哥林比亞無線電學校 招生
面授：無線電及電視工程全科，即招日夜新生及插班生。
函授：有聲無線電實物函授科，本科學費十五元發給器材授課唱片，携回家溫習，選時間回校上課，絕非紙上談兵無實習的教法可比。
校址：九龍深水埗保安道20—26號即九龍仙樂戲院斜對面。
招生簡章函索即寄，電話K862483，K789715，或K860862 即免費寄上。
本校歷史悠久，自置校舍擁有世界水準第一流電子電視機器舘設備規模龐大，歡迎到校參觀。

[illegible]書院 招生
班級：中學部F.1至F.5（全日班） 小學部小一至小六上下午班 幼稚園高低級及護幼班各班
報名：由即日起（每日上午九時至下午五時）
試期：一九七〇年五月三十日（星期六）下午二時
校址：香港德輔道西四〇四號 電話：四六〇二六八
附註：（一）七月中旬本校仍舊舉辦F.1暑期先修班，修習英文及新數，註冊入學新生得免費修讀。（二）中英文各級設有成績優良家境清寒獎學金。
監督 廖烈文

相文週主辦
巴黎攝影院
舉行一年一度夏季大贈相 五月廿一日至廿七連續七天（大道中29C華人行六樓）
送十六寸大相 完全免費
五寸三張全套九元九加送原價卅元十六寸大相一張凡影皆送完全免費
女士化粧相二款全套九元九美容師化粧及和服晚服禮服常服一律免費 其他照相均贈

芝電牌 內綫電視傳眞機
攝影教育電視系統，適合學校各種課程，高度靈敏電子顯微鏡，專爲教授自然科學而設，又可用作工廠管理、銀行、百貨及珠寶業防盜之用。

歡迎參觀查詢 可分期付款
總經銷：天一電業有限公司
香港德輔道中萬宜大廈L—1 電話：H28275

# 華人聯賽續有兩仗
# 晨星遇愉乙恐難爆冷
# 星島實力強可挫首飾

【本報訊】「夏令盃」華人足球聯賽，今日有兩場，排在政府大球場舉行。頭場由人字組，愉園乙對晨星，下午五時廿分開賽。第二場，足字組，首飾對星島，六時卅五分上演。門券收六角。

愉園乙雖非主力所在（主力在甲隊），但仍然擁有盧德權、陳維民、陳中、陳振權、梁桂康、馬福培，實力不弱，輔以無分之青年孟球員，對著實力平平之晨星，穩操勝算。

晨星有甲組新秀郭振華、殷同生助陣，其餘俱是乙丙組球員，看來今仗難望爆出冷門來。

第二場，首飾對星島，首飾實力不錯，擁有現役甲組球員何永榮、彭志光、梁金發、陳少雄、吳偉雄等，其餘無分球員，多屬好手，實力不會比星島遜色。

星島係以預備組為骨幹，綜紹源更是夏令盃好手，今屆已在甲組中露臉多次，其他的有分球員為楊少年、劉東華、張振強、歐陽純，趙甫堯、陳世興、陳奕林等，均具有高昂鬥志，與首飾將有惡戰。各隊名單如下：

（愉園乙）「有分球員」梁能強、馬福培、盧德權、陳維民、陳中、陳振權、文國輝、陳家明、洪漢強、李龍國、鄭樹生、黃偉山、洪漢強、管然、周榮。「無分」骨偉權、鄭樹生、黃佛山、洪漢強、劉榮。

（晨星）「有分」球員陳炳新、江鴻活、陳炳強、陳少強、李福成、郭鎮華、曾偉文、王國泰、殷同生、郭鎮華、曾偉文、鄭永昌、羅炳森、梁永昌、陳偉、伍志安、李子才、吳少剛、陳偉、劉國材、李樑、梁有根。

（首飾）「有分」何國偉、劉國光、梁金發、陳少雄、伍忠、伍新、吳光榮、區家洲、陳觀源。「無分」何應祥、自強、李培南、陸世初、歐陽泉、梁啟祥、相、周國民、梁海龍、羅壽祥、何應剛、陳南盛、歐陽純。

（星島）「有分」趙甫堯、陳世興、陳奕林、楊少年、綜紹源、劉東華、張振強、歐陽純。「無分」余嗣江、洪敏良。

## 華人聯賽昨演三仗
# 警甲勝五一七
# 鮑斯高贏九果
## 華雄隊淨輸兩球與公民

【本報訊】前日三場華人足球聯賽，球字組，警察甲力挫五一七（二比一），華字組，公民擊敗華雄（二比零），足字組，鮑斯高擊倒九果（二比零）。入場觀眾一千一百多人，收入一千一百餘元。

頭場警察甲對五一七，警察甲人腳較好，但前鋒射門乏術，而五一七雖曾落後兩球，均不氣餒。

半場劇熱陣容之後，形勢亦見好轉，可惜彭立強主踢十二碼罰球宜客，西川大可追和警察甲搶回一分。

警察甲于開賽後，即佔盡中場優勢，可是久攻不下，到十四分鐘時，幾得角球，蘇錦棠從右方開來，黎子忠中路接應抽射，入波中搶出，黎子忠截得近射中橫木彈入網，警察甲先勝一比零。

警察甲繼續進軍，攻勢至盛，但在五一七力守下，多次極好的入球機會，均不能再添紀錄，上半場完，警察甲暫以一比零領先。

下半場雙方均有換人，警察中鋒陽榮不出，派方中和任右中衛，五一七調動更大，趙偉龍、周榮弟不再上陣，用朱國權把關，楊榮德退後任後衛，並加入張永明及劉家英兩人補缺。

後任後衛，並加入張永明及劉家英兩人補缺。接戰後，五一七反攻一輪無所獲，警察甲又不時發動攻勢，廿四分伍卓勝單刀射門中柱彈出，李惠良射穿門出界，廿五分，蘇錦棠底綫刮出，李惠良搶截在伍炎勝突搶射地波得手，警察甲乃先勝兩球。

五一七此時努力反攻，七分，警察甲祇有退守，廿七分，劉家英伏兵警察甲門前埋伏，陳志傑右方傳中，救，反將球撞入網內，五一七扳成一比二。

比賽出是掀起高潮，五一七反攻更力，卅分，警察中何樹祺在禁區內犯手球，被判罰十二碼，由彭立強主踢十二碼罰球，被警察甲門將接獲，五一七卒無法平反敗局，警察甲以二比一得勝。

（警察甲）黎子忠、李惠良、何潤祺、伍卓勝、黃文發、彭立、楊榮德……

（五一七）朱國權、……周榮弟、林守……陳志傑……

### 公民守得緊
### 贏華雄兩球

次場華雄對公民，從賽出的陣型比較，華雄比公民好，推進快速，攻勢多，但中後衛過于疏出，常常後防空虛。

致為公民所乘。公民之勝，可說是戰略上成功，先求固守，然後伺機突擊，果然得手，他們所射入兩球，都是這樣得來。

### 鮑斯高大牌多
### 淨勝九葉兩球

第三場，鮑斯高與九葉之戰，在上下半場，各入一球，以二比零淨勝了九葉。

鮑斯高擁有名將，但他們派出五名，而已，但仍可…獲勝。

不過，鮑斯高雖有名氣，但並未見有何突出之處，要不是對手埋門乏術，和局收場，亦有可能。他們大都從右側發動攻勢，所入兩球，全由奕鋒王守鴻，插中接應建功的。

九葉的有分球員，大都集中在守衛方面，前鋒僅李開一人為有分球員，初時亦以守為攻，故攻勢不多，且前鋒常以孤軍出擊，只是埋門技術未到家而已。

鮑斯高由球先攻，七分鐘，何少偉傳球，空檔，王守鴻走右接應，在對方守衛迎截下，快腳斜射，果然中的，一比零，鮑斯高先開紀錄。

九葉反攻不已，鮑斯高繼續佔先，共六分，何志坤左角斬出，王守鴻近頂斜逝，鮑高斯全佔上風，廿八分，王守鴻於離門前踢射，黃錦泉撲救脫手，但係角球。

上半場結果，鮑斯高以一球佔先。

易地再戰，鮑斯高調整陣容，以李國偉入替何少偉，九葉則以原陣出戰。

九葉揮軍反擊，十二分，盧仲賢斜射罰球，鄒漢濟躍起拍出。

九葉大舉反撲，廿分陸偉霖左路疾進，快腳斬中，羅桂森近門頭頂，在無人看守下，竟告偏出，九葉失一扳平機會。

九葉攻勢加劇，廿八分，羅桂森混戰中頭頂，但高出門外。

繼續來往，迄卅二分，張子慈一記直綫空檔，王守鴻在鄧維康料纔下施射，又告地波入網，打成二比零。

一分鐘後，任漢初又斜射中柱，九葉險多負一球。

全場結果，鮑斯高以二比零擊敗九葉。

雙方佈陣如下：

（鮑斯高）王守鴻、張子慈、任漢初、何少偉、陳德林、陳燦林、何志坤、洪漢、蔡大寧、曾競、鄒子東、……

（九葉）羅桂森、龍光中、陸偉開、李一森、鄧維康、劉利培、黃錦泉、梁志強、葉世藩、劉仲賢、盧……

（公民）黃少康、麥根華、李祺坤、陳鋒、黃成培、林錦材、陳木勝、陳潤華、劉鐘元、…

（華雄）陳炳……吳……廖仲文、陳祥……

體育

・生力啤保齡賽・生力啤酒廠營業經理王殿泉（右），在城多利保齡球場，頒獎與超級保齡球聯賽冠軍隊隊長白理南（左）。

### 團體女子網球賽
# 南華今出戰
# 鄉村俱樂部

【本報訊】網總主辦的網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在港九各球會舉行甲組比賽多場，其中在九龍塘網球場舉行的南華與鄉村俱樂部的比賽，是決定女子錦標的賽事，定有劇戰。

### 總督盃職業足球賽成績

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 怡和 | 七 | 六 | 〇 | 一 | 廿二 | 六 | 十二 |
| 消防 | 七 | 四 | 一 | 二 | 十二 | 十九 | [illegible] |
| 東昌 | 七 | 四 | 〇 | 三 | 十四 | 十二 | 八 |
| 電話 | 七 | 四 | 〇 | 三 | 十二 | 十四 | 八 |
| 九巴 | 七 | 三 | 一 | 三 | 十四 | 十一 | 七 |
| 元朗 | 七 | 二 | 一 | 四 | 十五 | 廿二 | 五 |
| 流浪 | 七 | 一 | 二 | 四 | 八 | 十三 | 四 |
| 東方 | 七 | 一 | 一 | 五 | 八 | 二十 | 三 |

## 瑞典兩乒乓國手獻技
# 單雙打均全勝
## 客軍定廿七晚再賽一場

【本報訊】瑞典兩乒乓國手于昨晚在修頓獻技，出戰本港聯隊，結果客軍技高一籌，以五比零大勝。入場觀眾約千人，場面熱鬧。乒總已商得客軍于廿七日在九龍伊館再作一場表演賽。香港隊除昨晚四名選手外，另加馬龍生，使實力增強。

昨晚客軍兩人表現平平，但仍較本港選手高出一皮，祖漢臣主攻，阿爾塞是主守的球員，但昨天攻出並無突出之處，倒是最後一場陳卓年能主動進攻，則可替本港扳回一點面子。本港鄧鴻坡、馬長貴、劉長春，皆因技不如人而敗。但陳卓年有擊敗客軍的本錢，若再在抽球方面多練習，星期三可以有把握打敗客軍。茲將昨日戰果列后：

祖漢臣（瑞）勝鄧鴻坡（港），二比零（二十一比十七，二十一比二十）。

阿爾塞（瑞）勝馬祥貴（港），二比零（二十一比八，二十一比十五）。

阿爾塞、祖漢臣（瑞）勝陳卓年、鄧鴻坡（港），二比零（二十一比十一，二十一比十四）。

祖漢臣（瑞）勝劉長春（港），二比零（二十一比十五，二十一比十九）。

阿爾塞（瑞）勝陳卓年（港）（二十一比十九，二十一比十八）。

# 怡和在紐
## 勝屋崙聯隊

【紐西蘭二十四日美聯社電】怡和足球隊今……

# 國際足協主席羅斯
# 指布倫達治提議
# 是「落伍者」想法

【墨西哥城廿三日路透社電】世界足球協會主席羅斯爵士今日稱：國際奧林匹克委員會主席布倫達治為「落伍者」。

羅斯在記者招待會席上被問及有關布倫達治企圖在奧運取消足球項目時，他說：「我私下對他說，他是落伍的。」

這位白髮的世界足協主席又說：由於足球能吸引觀眾關係，它在經濟上有助其他奧運項目的經費。

當記者問他認為墨西哥的設備怎樣時，他指着他的其中一名助手說：「他對我說，設備很好，我想他已修理好里昂大球場的棚蓋。」（按：里昂大球場記者席的棚蓋，於三天前倒塌）。

### 遠東保齡港澳區決賽
# 凌禮武獲得冠軍
# 將代表赴泰比賽

【本報訊】遠東保齡大賽港澳區男子決賽，昨在賽士城爆出大冷門，一名任職於上海商業銀行的保齡新秀凌禮武，擊敗了與賽的十一位好手，奪得港澳區男子冠軍，並取得出席泰國曼谷舉行之第三屆遠東保齡大賽的資格。他十二局的總分，是兩千三百五十四分，每局平均一百九十六點三，接近上屆馮國忠榮標時的一九七點六水準，奪得亞軍的是楊華，他的總分是二三四三，比冠軍僅差九分而已。獲得季軍的有兩人，即廖基與王一庭，他們同打二三三六分。

凌禮武打球約有一年光景，他是四海保齡球場舉辦新秀金牌賽培植出來的新星，三月份的新秀金牌賽中，他已嶄露頭角，獲得季軍，四月份的新秀金牌賽中，他首次奪得了金牌，今在港澳決賽中更為了得，成為第一位港澳冠軍

東大賽了。賽過了男子組決賽之後，由國泰航空公司與賽士城機構聯合主辦之遠東保齡大賽，港澳區賽事亦已結束。

茲錄男子決賽結果如下：

冠軍：凌禮武（港）二三五四，亞軍：楊華（港）二三四三，季軍：廖基（港）二三三六，殿軍：王一庭（港）二三三六，㈤馮華納（港）二三二五，㈥余福安（港）二三〇二，㈦余漢金（港）二二八九，㈧張鶴洲（港）二二一八，㈨馮惠權（港）二二二六，㈩劉榮駒（港）二一七九，⑪劉榮駒……一八七〇，⑫葉占美（澳）二〇五四，⑬志賀國雄（澳）一八八七，…一八五一。

# 聖保羅游泳棚
# 昨舉行啓用禮

建設於赤柱海灘之聖保羅書院同學會泳棚，昨日下午五時，由該會主席蕭家禮之夫人主持剪綵開放典禮。

由於環境問題，該泳棚可能為最後一年之使用，昨日到場之歷屆同學，包括有銀行家、教育家、居士、殷商等共聚，在彼等中，新舊同學之「學齡」相距，竟有逾五十年之遙，但同聚一堂，連四主席亦全部參加，堪稱難得。禮成後，由簡深斌之女公子惠珠獻花，隨即茶會，入夜更在赤柱酒家歡宴，盡歡而散。

（附圖為聖保羅書院同學會泳棚由蕭家禮夫人主持剪綵情形）

# 義大利增強防守力
# 為最難擊倒的隊伍



### 總督盃職業賽結束
# 怡和預備組
# 竟擊敗九巴

【本報訊】「總督盃」職業足球聯賽，昨日加期上演，結果怡和以預備組人馬上陣，竟擊敗甲組之九巴，爆出大冷門，紀錄是二比一。入場觀眾共三百七十四人，收入加人數相同。

怡和因甲組遠征紐澳，未能與九巴交鋒，於冠軍已穩得，所以派預備組上陣，但求完結賽程了事，孰料一班小將士氣如虹，而且觀眾有偏強扶弱心理，因此踢來十分落力，反觀九巴表現平平，名人皆懶洋洋，開始心存輕敵，其後在下半場失了一球，便有點慌亂，故再失一球，終以二比一敗侶。

九巴踢完昨日一仗後，總督盃已完成賽事，怡和奪得錦標，消防亞軍，電話與九巴並列季軍，但頒獎日期仍未定。

開賽後十一分鐘，張天明抽射，中柱彈出，怡和大難不死，二十九分鐘，楊偉業單刀扭過守門員面對空門，竟射高，失去必入機會。下半場，九巴以勞榮泰替李國華，僅半分鐘，符志光單刀射入，一比零，怡和先聲奪人。十八分鐘，莫振華禁區前橫傳，張耀文撥入，二比零，怡和奠定勝局。

二十五分鐘，符志光越位射入不算，時怡和以甘樂栢入替嚴超華，二十九分鐘，巢志強入……警衛球員……陳國楝，錢少強……門前以第一時間撞入。四十四分鐘，九巴打破光蛋，二比一，險告勵武，幸球証勸開，方告無事。不久又見勞榮泰踢傷張耀文，被球証警告。旋告完場，怡和以二比一僥勝。雙方陣容如下：

（怡和）陳少雄、莫振華、陳國林、嚴超、符志光、甘樂柏、鄭漢秋、張耀文、陳國明、麥炳……

（九巴）陳展安、張天明、李國華、楊偉業、張永清、梁偉康、李錦垣、廖棠、……

### 世界盃籃球賽
# 南斯拉夫勝美國奪標

【南斯拉夫・盧布拉納廿三日路透社電】南斯拉夫今晚在此間以七十對六十三擊敗美國，奪得一九七〇年世界男子籃球賽冠軍。

上半場為三十五對三十二，南斯拉夫領先。

# 越政戰局艦球隊
# 昨大勝均安
### 積分相差達卅六分

# 紀政在加州運動會
# 十一秒一跑完百碼

【加州華德州托廿三日合眾國際社電】在加州舉行的一個田徑運動大會中，中華民國「女鐵人」紀政，以十一秒一的時間，完成一百碼短跑，這個時間有風力……


# 存貨大減價
## 兼送贈券

最新運到大批男女裝泳衣，T恤，運動恤，夏威夷恤，恤衫，領帶，皮鞋，手袋，燈飾，傢俬，窗簾布，餐具及廚具等，款式新穎，現一律減價發售；又凡惠顧貨品滿五元者，送贈券五毫，多買多贈，請從速選購。

# 龍子行

香港　龍子行大廈　大道中三十九號
九龍　美麗華酒店地下　彌敦道一一三四號

# 吳石俊
中醫主理專科
環遊美洲最近回港照常診症
頭暈 腦痛
耳鼻喉癥



# 風濕痛苦的福音
擴充今揭幕 李潤祥醫館 警察會軍醫
名著 風濕專家陳少奇診療
診所：油麻地彌敦道四三二號三樓（展望大廈由橫門入）



# 不用開刀
北京中醫 金寶
陽痿專科

# 受美影响股市大跌 工商業一般乏生氣

這是一時的現象，預料柬局稍定，美國經濟將會復甦，本港股市經過長時間淡跌後，亦會轉入正常狀態。

【一週經濟綜述】本港經濟情況，因受美國經濟衰退之影響，除了股票一落千丈外，其他工商各業，因要通行銀行每月休假四天新例，工資提高及租值昂貴之影響，亦乏生氣。

在上週本港股市，成交總額僅得六千五百六十九萬元，各類股價幾全面下跌，新上市之股票，大部份都跌破其公開售價，如上市未久之仁孚新股票，週初售價爲每股四元七角半，但到了週五，竟跌至四元三角。由此反映經濟不景，各界人士對於近來上市新股已失信心。

現就工業方面而言，由於需銷量增加，在表面上看來，似屬好景，但實際上並非如此，自從港府當局厲行銀行每月休假四天新例後，皮費普遍增加，生產亦因技工缺乏而受到障礙，最近再加上美國經濟不景之影響，處境更加困難，對未來出口貿易，實屬可慮！

至於商業方面，係逢夏季，原屬淡月，所謂「五窮六絕」，是本港商場的慣例，目前除了旅遊業較爲好景及各種夏令貨品市道開始暢旺外，其他各大行業自然有一部份景況稍好，但一般而論，似乏生氣。

不過，美國出兵柬埔寨，以強大力量反擊侵柬越共，假如尼克遜總統不會改變初衷，終會勝利的，前數天尼克遜亦曾說過，美國股市，下半年便會好轉，似此情況，尼克遜總統對於柬埔寨之戰，極具信心，而美國經濟不景，是一時的現象，不久將會復甦，所以大家對於本港經濟前途，亦毋須過慮，股市經過長時間淡跌後，亦會否極泰來，預料將會逐步轉入正常狀態。

不過在柬局緊張中，大家對未來演變仍持着觀望的態度，故對於投資股市或地產，仍極審慎，銀行貸放款項，亦格外小心，近來對於股票按揭，因少接辦，連地產按揭亦不多，惟現成之房屋如向銀行按揭，仍可照時值按五、六成，此項按揭利率，仍爲月息分一左右。

目下銀行頭寸，仍保持鬆裕，上週銀行同業活期拆息，企定七厘七五至七厘八七五之間，其他存放利率，尚無改變。

# 人造纖維織品 輸美近勢欠佳

本港人造纖維織品去銷美國，最近去意頗見清淡，特別係人造纖維成衣，美國商家近日已鮮落單訂購，人造纖維成衣美商訂購的轉靜，卻與美國政府行將實施輸入限制有關。

美國政府因不願單方面限制人造纖維及羊毛紡織品入口，故希望在日內瓦召開國際紡織品貿易會議中，日本、香港、台灣、南韓的人造纖維及羊毛紡織品對美國輸出能成立自動限制辦法。一般認爲日本可能最先接受自動限制的措施，看情形，香港、台灣、南韓亦將跟着接受自動限制的安排。由於限制輸入目前仍未達到決定性實施階段，因而影響美商對人造纖維織品的訂購，特別係遠期交貨的人造纖維成衣，因爲如果一旦實施限制，則未完成的訂單將會有麻煩，故目前多採觀望態度。

最近南非商人寄來的訂單，主要爲印花布，尼龍布，斜紋絲絨布，紗，漂白棉布，斜紋布，牛仔布及雙面毛巾，燈芯絨布，毛布恤衫，西褲外套等。由於澳洲的天氣，現時正是逐漸進入冬天時候，因此澳洲客商現時訂購的棉織品，亦以冬季銷售的貨品爲主。現時此間廠家接入澳洲的訂單，排期到九月份付船。

今年香港棉織品去銷澳洲，照目前各廠接單情況，將會比去年大大增加，雖然台灣棉織品去銷澳洲亦繼續增加，但因中共棉織品對澳洲輸出的低落，本港棉織品輸往澳洲仍有發展的餘地。

除了澳洲外，此間紡織品對西非的出口貿易亦穩呈暢好，特別係紡織品及皮衣訂單，比一個月前又有顯著的增加。

金銀色花邊，漂白原色人造棉布，毛葛恤衫及牛仔褲等。西非商人最近向港訂購紡織品比前更見活躍，主因係彼邦政府最近曾批出大量外匯輸入急需的紡織品，故來單顯著增加，目前西非商人寄來的訂單，大部份係六、七月份付船的。

# 國際糖市閃縮不定

國際糖價閃縮不定，但本港糖市繼吹淡風，一方面因爲存積的砂糖過多，供過於求，另方面未有出口在扯購。雖然南越政府撥出國家外匯輸入原糖六萬噸，每噸底價一百一十一元四毫六仙美金，百分三批交貨，但西貢入口商未有向港採盤，可能直接向原產地訂購，台灣供應的成分較大，對於本港糖市無影響。

上週一，國際行情未有報告，本港市情繼趨淡降價拋出，本月尾貨，搶家報告，捷克粗砂紙包貨，每噸以六百四十元成出三十噸。太古砂糖轉手貨價格尚無變化，XA粗砂每擔四十六元五毫，B級幼砂每擔四十元，SG小包庄幼砂每擔四十六元，四尾紙包庄三元五毫，特級幼砂每擔四十七元五毫，B嘜猪油白砂每擔五十二元。

# 金市「跟淡不跟好」

本報記者駱銘生

【本報特寫】上週間雖然無特殊新聞刺激，但港金市已見係徐回落，主要原因係由於外國金價淡跌外，可能還受美國及本港之股票下跌之影響，人心不定，所以金市亦回跌至兩月來之最低價。上週六之收市價已跌破二八○而報二七九．七五，最高爲週一市報二八二．三七五，而整週之幅度爲二．八七五元，一週來金市走勢，美新聞報導「跟淡而不跟好」的走勢，在港市如果天天仍打去大息的話，料本週仍屬易淡難好之趨勢。

外圍行情方面：倫敦價週一照例無報，週二報二四○．三○美元，週三升一厘報二四○．三一美元……

（一週間足金市價走勢）（五月十八至二十三日）

| 日期 | 收市價 | 最高 | 最低 | 息價 | 差額 |
|---|---|---|---|---|---|
| 週一 | 二八二．二五○ | 二八二．三七五 | 二八二．○○○ | 去八角四分 | ○．三七五 |
| 週二 | 二八一．六二五 | 二八一．七五○ | 二八一．二五○ | 去八角四分 | ○．五○○ |
| 週三 | 二八一．三七五 | 二八一．六二五 | 二八一．一二五 | 去八角四分 | ○．五○○ |
| 週四 | 二八一．七五○ | 二八二．一二五 | 二八一．一二五 | 去七角 | 一．○○○ |
| 週五 | 二八○．七五○ | 二八一．二五○ | 二八○．七五○ | 去七角 | ○．五○○ |
| 週六 | 二七九．七五○ | 二八○．二五○ | 二七九．五○○ | 去八角四分 | ○．七五○ |

# 食油市況

食油市情在淡月當中，豆油、花生油、菜籽油、煉猪油與煉椰油價格均告下跌，但價格仍然堅穩。

據油庄人士指出：今年一至三月間，油價上升的時候，油庄透過入口商訂購花生油、菜籽油、煉豆油較多，例如非洲花生油亦屬高昂，花生油每擔一百八十五元至一百九十元，巴西花生油每擔一百三十元，日本菜籽油每擔一百四十二元，美國煉豆油每擔一百二十元至一百三十元。但近來花生油、菜籽油與煉豆油訂價雖然未有回降，每擔降了十元至十五元，油庄現在售出現貨固然低過成本，今後兩個月運到的貨價，亦將遭受損失，過去一個月以前始料所不及。訂價仍然猶穩，猪油與煉椰油，本港家訂入亦不多，故未受到菜籽油與煉豆油的影響。

# 本港與產區米價無大變 市道疲淡交投稀疏

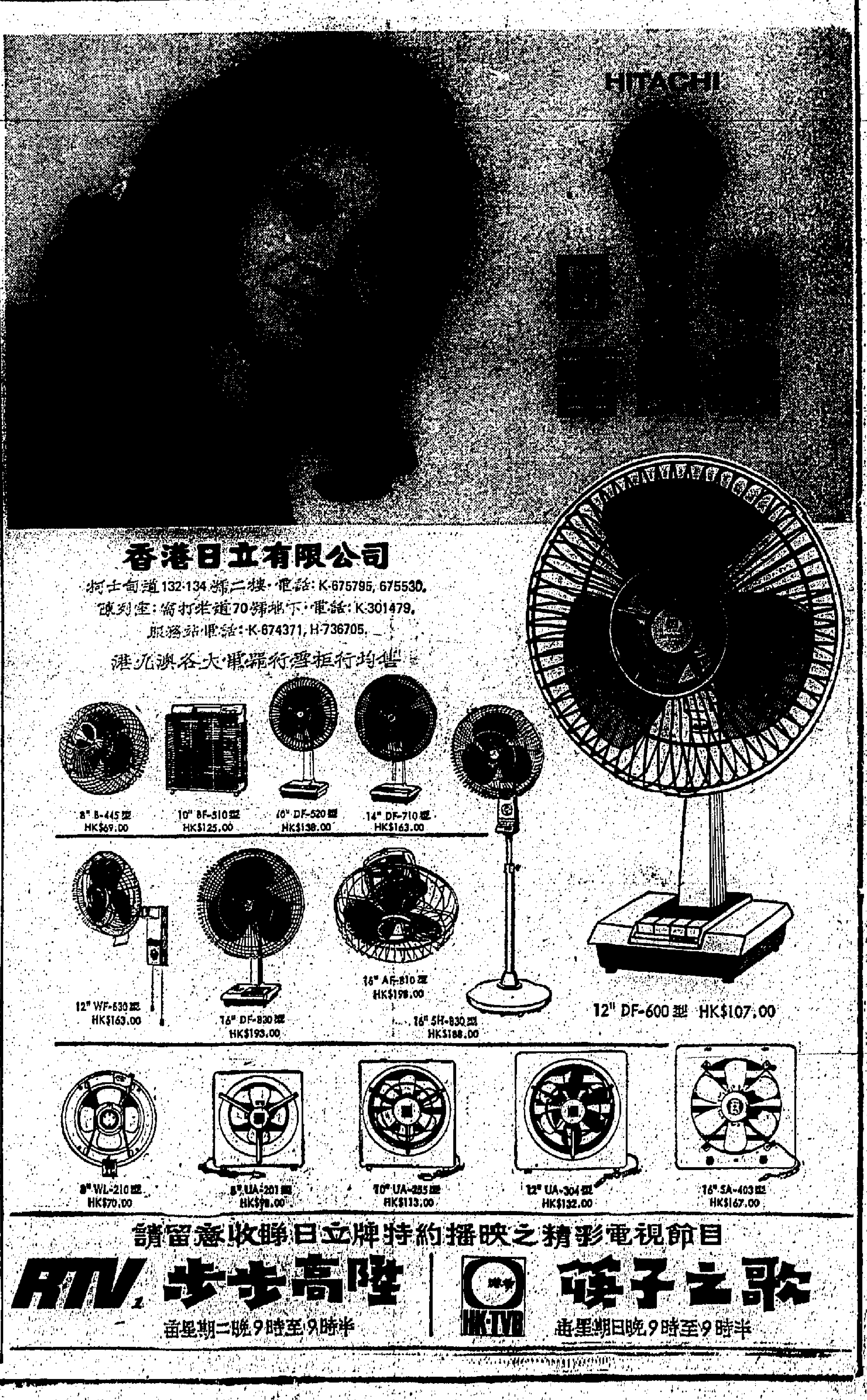
【本報訊】本港米市疲淡，連日交投稀疏，昨日因屬週末，未有正式開盤，價照昨日報米價，市況更爲冷落。除其不多，至於各種米價，除大米因源疏較硬外，泰米來盤其餘均無大改變，亦無平穩。谷方面，昨日報來之米盤出口標準價格錄如左：（曼谷F．O．B．）

一等百保升白米六十一磅十先令。
二等百保升白米六十一磅十先令。
三等百保升白米六十磅十先令。
三等百保升新米五十八磅十先令。
頂上五保升白米五十八磅十先令。
頂上五保升新米五十八磅。
五保升白米六十三磅。
五保升新米六十二磅十先令。
十保升白米五十五磅十先令。
十五保升白米五十四磅。
廿保升白米五十三磅。
廿五保升特別白米五十二磅十先令。
特別上等米坐四十五磅。
上等米坐卅三磅十先令。
特別一號米坐三十三磅。
普通米坐三十二磅十先令。
上等一號碎三十二磅十先令。
特別一號碎三十一磅十先令。
普通一號碎三十一磅。
特別二號碎三十磅十先令。
長粒糯米四十二磅十先令。
短粒糯米四十一磅十先令。
一號糯米卅二磅十先令。
三號糯米三十磅。
一等百保生糙米六十磅。
二等百保升糙米五十八磅。
五保升糙米五十五磅。
頂上糙米坐三十一磅。
百保升蒸米五十一磅十先令。

# 工商界

永華 雄老賊 雄千中 力火大作 今天 早場 提妖 鐵血 下地 紅玫瑰 明天 正場 巫術 奇觀

百樂 今天四場 哥倫比亞巨獻 洛哥柏奧沙夫 力利·巴頓 神龍虎金鬪 下期：鐵漢尤物 H 702412



暴力氣氛籠罩教育界

# 中學教師安全可慮

大學生在常常罷課與示威，但以美國而言，最具破壞性的還是那些中學生，他們搗亂學校毆打教師。

・士達・

美國的警察現均紛紛接受防暴訓練

美國的中學教師們勢將要求加薪，因爲教學是「危險的」。全國教育協會的一位憂慮的職員說：「美國的整個教育制度，都在被攻擊下，從最佳的大學以至鄰近的小學。教育不能在暴力、種族主義及恐怖主義的氣氛下進行。許多忠於職業的教師離職，他們擔憂他們本身的安全。有些教師相信他們進一間「地獄」學校的課室，便有生命的危險。」

多年來，洛杉磯的黑人手工藝中學是一個典型的「地獄」。最近，四百名學生從該校衝出，用石塊投擲經過的汽車，阻止交通，把司機從汽車拖下，並毆打他們。

近數月來，散佈的暴動和搗亂已使全國各地的學校關門。那些守法的社會如伊奧華州的滑鐵盧和狄斯摩因斯，密徹根州的佛林特及紐約州的自由港等，都被學校杯葛、學生種族的暴動或罷課搗亂了。佛林特的中央高等學校的一位教師說：「這些事情不會不再發生的。」在這學校的種族的騷擾，於二百名抗議的黑人佔據了食堂後卽爆發。這教師說：「在事件平息之前，我們有武裝警察守衛校舍。」

其他的亂事包括：(一)伊利諾州東聖路易。這城市的學校一向有種族的暴亂，一間學校的校舍被炸毀，虛報火警及炸彈恐嚇，幾乎無日無之。(二)加州的彼特斯堡這城市的十一間學校去年四月連續數天發生種族的暴動後關門。當學生們的活動增加了冷槍狙擊，兩個司法官員和一個平民受傷。(三)俄亥俄州辛辛那提。這個社會的教育的表面是示威、搗亂和暴動，八間學校中有四間的情形如此。去年約有一千三百名學生被停學，一百二十名因參加示威而被捕。(四)底特律。「打教師」是普遍的。去年，逾一百五十名教師曾被毆打。十年前，每年祇有三十宗教師被毆打事件。

在過去兩年內，學生暴動事件不斷增加。這些暴動是兩個企圖推毀現有學校制度的「革命」團體煽動的。「黑人實力」煽動者已成功了在黑人學生較多的學校煽動種族鬥爭，無法無天以及搗亂秩序。「黑豹」有一個「解放學校」計劃，而這些煽動者已來涉於美國各地的學校搗亂事件。警察懷疑人員相信他們的介入在許多城市是相當大規模的。

第二個集團是「民主社會學生」，一個馬克思主義色彩的革命團體，希望摧毀美國的教育。中古時代歐洲的大學暴動不足以比擬美國各大學的騷亂。現在，「民主社會學生」的領袖們刻正煽動中學生作同樣的爆炸性暴動。

佈魯克林的佛蘭克林連高等學校有四千三百學生，其中百分之六十五是黑人，其中許多自稱爲「黑豹」會員。他們穿著黑皮上衫和擊字以及黑豹，在學校內橫行，毆打白人學生和教師。這類事件也發生。

在芝加哥，市長達形容這城市的學校騷亂是「戰爭」。他是指那二百至四百次罷課、食堂暴動、學校杯葛，以及每天最少有六次虛報學校火警，破壞校舍，毆打教師和學生，以及十多歲的學生集團欺凌其他的同學。

芝加哥的卡斯英特高等學校，一向校譽很高，但在過去三年內不斷發生暴動和搗亂。一九六三年，這學校的學生，百分之廿一是黑人，現在黑人學生佔百分之九十。逾百分之六十的學生升學大學，而他們的中等階級的父母要求他們的兒女有良好的教育。雖然有良好的學校，這學校也發生過無數次的罷課、搗亂、學校杯葛、恐怖主義以及虛報火警等。幾個月前，卡桑克特的一組教師指摘某些黑人教師們煽動罷課，並利用他們的課室宣傳黑人實力主義。

在芝加哥的一份宣言上，學生們要求學校將後備軍官訓練團改爲黑人學生訓練班，學校委員會的一個委員說：「我祇能看見這張市長容許十多歲的黑人接受游擊戰的訓練。」

在伊奧華州的狄斯摩尼斯，一羣黑人學生最近向學校委員會遞送宣言。「黑人學生力量委員會」的領袖說：「這些在要求中，我們已盡了最大的努力，因爲我們不是再不作要求。」狄斯摩尼斯的學生由「黑豹」會員陪伴並由他們指導。(上)

公私機構嚴防特務

# 倫敦隨處皆有禁地

並非女王私室，情報機關及軍火庫才警衛森嚴，工商界也極力防範秘密被盜。

・兵丁・

除非是一個有野心及愚蠢的外國特務，你永遠不會設法闖入英國的核子研究站，細菌研究中心，或軍火庫。這些地方都是禁區，有嚴密警衛，普通人是不准進去的。倘若以爲祇有政府機構才不許普通人，也就錯誤。例如，福特汽車公司及英國里倫汽車廠的圖樣設計室，也如英倫銀行保險庫的守衛嚴密，不許閒人越雷池半步。

這些圖樣室與保險庫無異，沒有窗戶，每一個角落都安裝了專線的電視監視系統。室內有未來的新汽車款式草稿，及界汽車大小模型。汽車廠當沒有忘記發生在德國「賓士」公司的事，這公司準備推出新車前三個月，竟有一張照片洩露，刊在一本雜誌上，致數千顧客立即取消購買舊款車的訂單，等候新車上市。據說，這次洩露，使「賓士」損失了一百多萬鎊。

在英倫銀行的巨型保險庫內的鋼架，排列着許多金條，每一根的重量都是徒手拿不動的。保險庫鋼門有一複什的鎖，幾名指定的職員准許進內。庫外警衛人員整夜巡邏，由下午六時半開始至明晨早餐時間，有一名警官及十多人擔任巡邏。

在白金漢宮與下議院大廈之間，在安妮女王大閘地方，有一座四層建築物，與巨大的黑色大門，似乎與尋常無異，常是無人守衛的，但盜想進去，立卽會被彪形大漢客氣地但堅決地請他離去。門的另一邊，是英國最神秘人物主持的M十六總部。這個英國特務首腦，又負責指揮反間工作。這機構跟踪在英的可疑外國特務，它的辦事處在美化區的一座現代化建築物內，但是不必浪費時間去偷窺這地方，仍然是有大漢把人趕走的。

在新蘇格蘭場大廈頂樓，甚至總警司本人亦要出示通行證，警衛才放他入內。這地方擺滿了綠色的檔案櫃，內有數千份高度機密的文件，都是對國家有潛伏威脅的。這一層樓是蘇格蘭場特別分部，也是M十五的姊妹組織，是最近電視片集的題材。

在一個滿佈地毯的室內，一位前英國陸軍軍官坐在辦公桌旁，桌上有一副密話機，他是該分部的主任，五十五歲的佛加遜史密夫。

白金漢宮部份是開放給平民參觀的，但未經許可進入女王二樓的私室，就不准許。甚至最狡猾的慣竊匪，也無法入內。卽使能通過警衛，仍難入內，一旦經過女王專用門，便會面對佛加遜的一名手下。他屬下的更多人員，會阻擋你進入聖占姆士公園對面的有名建築物。

第一個在門口的叫門人在上午六時出現，最後離去的一個人是午夜或稍遲些。可是如未獲准許，誰也不能入內，那是唐寧街首相官邸，站在門外的穿制服警員，並非首相的唯一保護。首相官邸內還有蘇格蘭場的警員。

近年來，工業間諜增加，造成英國若干新的秘密地點。大公司保衛他們的商業秘密，甚至精細嚴密，不亞於英倫銀行，藥物公司設有秘密裝置，與柏林斯監獄的高度嚴密防守貂倉無異。甚至抹玻璃窗工人的背景，也受保密人員調查，辦公廳的廢字紙，均收集起來在監視下焚燬。想闖入一間大洗衣粉公司實驗室，也是沒有希望，因爲明年上市新洗粉可能在室內。或者想入一間著名的食品公司的實驗室，瑪利比特時裝公司也難予登天，英國最秘密的地方不像是戰爭機構，許多地方與政府或工業無關的，都有警衛、獵犬或鐵絲欄圍着，掛着「閒人免進」的告示。

# 澳人爭論模特兒身段新標準

爲甚麼不改用身材正常的女子爲模特兒？一位攝影師說：「我對所有走入攝影室的扭胸、瘦削的女子感到作嘔。」

「當你到介紹所僱請模特兒到海灘拍照時，我會推薦你一個胸部平坦，臀部瘦削的女子。她看來像穿着兩截泳衣的竹竿。」

有人會說：「這歸咎於那些模特兒介紹所。我們定下這些標準，如果一名女子不能適合我們的要求，她永不會有希望當此工作。該是荒謬的。」

公衆亦有此同感。

在被問及對一般模特兒有何觀感之後，一雙過路人說：「誰會對這些瘦削女孩感興趣，我喜歡那些像女性的女子。她不必一定是肉彈，但最低限度有身材的。這樣才能使人分辨出她是女性或男性。」

對於那些有興趣於攝影和表演時裝的女孩，澳洲高級模特兒介紹所所定的標準三圍構成一項大問題。除非一名少女節制飲食，否則她祇有幹那些枯燥的寫字樓工作。

安特莉是一名迷人的二十歲女孩，她渴望模特兒的工作。但她的三十六——廿五——三十六三圍，對幹模特兒來說是過份的，但這是一般女子所夢想的美好身材。

安特莉說：「我活像受懲罰。祇因爲我有正常的身材。我可以從事展覽室和封面女郎的工作，但我所喜愛的時裝和攝影模特兒則不可能。」

你可以詢敎若干模特兒介紹所，標準模特兒的身材是三十三——二十二——三十四。爲了尋求他們對這種標準的觀感，筆者則搖電話給三間專製高級模特兒介紹所。

其中一間說：「我們所需要的模特兒三圍標準是：胸圍三十二至三十四吋，腰圍二十二至二十五吋，臀部爲三十三至三十五吋。」

「瘦削的女孩在穿衣服方面比身材正常的較好看。同時不要忘記的是，在攝影機前，女子的身材顯得比較肥胖。一般看來是似乎增加了十磅。」

另一間模特兒介紹所說：「瘦削使人看來較爲優美。我所認爲理想的模特兒身材爲三十四——二十四——三十五。她不需要漂亮，但必須有獨特的感受。」

(飛)

# 獨裁者不爲國人掛齒

可是精神的墮落，卻使些這成就黯然失色。國會的精神被摧殘，反對者被吸管灌油或毆打至死。墨索里尼殘殺阿比西尼亞人而給義大利擴大帝國版圖，接着又把義大利國家帶進戰爭，使義大利爲戰力所屠殺。

有些義大利人馬上把墨索里尼忘記得乾淨。克羅齊說他是「義大利歷史上的插劇」。但這說法忽略了一項事實，卽墨索里尼執政二十年，佔了義大利作爲現代國家的時期的五分之一，而且比以前或以後的各種總理任期都長。此外，義大利人[illegible]

覺得已往日子較好。一名陷於交通阻塞中的羅馬人說：「如果那個人在這裏，這是不會發生的事。」一名被劫的事主說：「當他在的時候，連黑手黨也乖乖的。」在最近的一次民意調查中，那些被詢問他們是否願意暫時以全權賦與一個正直無私而有魄力的人去進行改革，百分之六十六同意[illegible]

(續完)

要跟本港競爭

# 加拿大也雕玉器了

采玉首飾不久便會有些標誌着「英屬哥倫比亞製造」的。這些首飾將會與本港競爭市場。

加拿大以前發現的玉石，都是輸出的。但在加拿大西部奧斯格山發現的玉石，將在北溫高華的一間觀音玉器公司製造了。該公司已投資在該山的一條溪澗進行開採，估計可能發價值三百萬港元的美玉。在那裏掘出一塊四萬磅璞玉，現在大阪博覽中陳列，希望取得一些定單。

過去幾年，該省曾發現大小不一的玉石，但大部份是在尖拉則河流出現。

十九世紀中國勞工在那裏興建鐵路時，常拾得玉石寄回故鄉。尖拉則河谷的印第安人，亦久已流傳有關玉石之說。因此，現時開採的人說，或許英屬哥倫比亞成爲世界最豐富玉區，亦未可料。

使用現代科學方法，曾覓得大量寶藏。一位當工程師之妻羅渤遜夫人，曾精着地質學課本，在大克拉湖附近發現玉礦。

觀音公司據說已聘了一位本港雕刻玉器技師，協助它們製作。(雲)

# 美証券市情淡跌原因分析

時代週刊說，此次淡風與過去不同之點，是互惠基金佔了交易的大部分，而這些團體不會像個人的驚惶拋售的。

這緊張焦急或許出於一般的感覺：股份市場和經濟都是在那些沒有圖表的水域中，舊的航行規律再不適用了。目前的淡市是創見的，由團體投資者如互惠基金，養老金基金，保險公司及信託機構等控制着買賣；他們佔了紐約股份交易所的公開買賣總額的百分之六十。那就是今日的淡市與過去的任何淡市有所不同的一個大理由。

在個人投資者佔大多數的市場，跌價跟着一個正常的形式：價錢低跌，然後大部份的股份持有人驚惶的拋售他們的股份，使股份價錢跌得更厲害。雖然如此，這種「拋售高潮」是使人不高興的經驗，許多華爾街的人却希望見它再度出現。在一次暴跌中清除了最後的懷疑者，這些老式的高潮，終於結束一個淡市，而安排一個新高價的旺市。

相反的，團體機構從不作驚慌的拋售。他們祇是按兵不動，靜觀後效，但不買入。互惠基金作爲一個集團，所保持的現款，多數佔他們的資產的百分之八點五，有些保持更多的現款。有些互惠基金在過去數月來出售一些有價值的股份。因爲沒有怎麼多人購買，他們的售賣已足以使股份價格繼續低降。當然，每一次交易必須有一個買家，但今日的買家，時常是一個由交易所特派的專家，以維持股份市場的平衡。他的職責是無人購買時購買。專家們要吞進大量的股份，雖然要忍受損失。他們預於股份價格開始回漲時售出——可能是挽阻股份價格上漲的一個因素。

投資者因政府不能防阻膨脹性蕭條，以及目前沒有可使他們安慰的新聞而畏縮不前。最近，政府報告四月份的工業生產是九個月來的第八次縮退。四月份的個人入息，如果政府不恰撥出大量欵項以付給社會保險受惠者及聯邦工人，將會是四年多以來首次的低跌。這些撥欵是必要的，因爲社會保險付欵增加百分之十五，聯邦工人薪金增加百分之六，從本年一月一日起計。在本年第一季，眞正的毛國民生產的週年率減少了百分之三，不是最初報告的百分之一點六；這縮減是一九六零年末期蕭條時期以來最大的。對股份市場的一個打擊是，公司利潤低減得比華爾街所預期的更厲害。在本年第一季，未扣稅的利潤縮減至八百五十億金元的週年率，比較一九六九年初的紀錄的速度減低了一百億金元。

尼克遜的顧問們堅持的說，他們所稱的對經濟的逐漸壓抑膨脹的「比賽計劃」如期實行。他們有一些外間的支持。不過，總統愈來愈緊張了。由於六個月內要舉行國會選舉。

與尼克遜會談的共和黨州長們告訴他，社會大衆對於四月份失業人數增至五年來最高的百分之四點八，愈來愈不開心。在加州，一個高級的共和黨員憂慮的說：「經濟是一個問題。那個失業的人，不會埋怨民主黨人。」

股份市場的下瀉，可能因爲幫助加速商業的衰退，而促成政治的騷亂。經濟學家們一般的不認爲股份市場是商業進度的一個主要的決定因素，但也有作用。股份市場的繼續下瀉，將使公司們更難藉發售新股份以籌募資金——那已是極困難的。尼克遜的經濟顧問們一向漠視股份市場，但他們現在對它稍予注意了。例如他們知道，零售生意或許受到打擊，因爲股份市場下瀉使人們感覺更窮。

股份市場的繼續下瀉，將使許多美國人不祇感覺更窮，而且實際是更窮。有些人仍然把股份市場視作有錢人的俱樂部。事實上，它是數不獨佔的俱樂部。擁有股份的二千六百萬美國人，直接的構成美國的最大的小數民族之一。那些最低限度在股份市場有間接的利益的，由於參加互惠基金，養老金基金及其他會社，人數達一億，幾達美國總人口的半數。數以百萬計的公民所賴以修除年的養老金，局部依賴他們的基金所投資的股份。

當然，沒有人預期股份淡市將永遠繼續下去。事實上，那些規模龐大的互惠基金，已開始謹慎的購買。但大多數的意見認爲，股份市場的復元，不論在什麼時候開始，將是緩慢和遲滯的。那樣的預測是有些理由的：政府決定祇容許金錢供應逐漸增加；而許多個人投資者在目前的淡市中初次被挫傷了，將要作長時間的考慮然後再度購買股份。

那不是說，政府應該以恢復股份市場的旺盛作爲它經濟政策的主要目標。但華爾街對他們領導失信心，却是總統不能漠視的，因爲投資者的憂慮是多數美國人憂慮。(下)

紐約·大世界·麗宮
五場請早 飛天俠勇破響尾龍
迷魂鎖生銹 白魔王喪命
不日獻映 海戰七彩巨片 魚雷炮艇偷襲戰

東方·凱聲
今天早請 雄圖美景壯山河 the Undefeated
尊榮 洛·克遜 七彩闊幕
東方明天衛棠重映：錦繡年華 瑪芝史美芙

京都·大華·金冠
今五場 鬼見愁 郭南宏作品
映期無多 未看速看 歐洲公司巨片 尚嘉賓 丹妮露 天羅地網 REQUIEM FOR A G-MAN 七彩銀幕
下期獻映 歐洲公司動片 十三吉祥

皇都
今天四場 美藝公司榮譽巨獻 處女心聲 ME, NATALIE 柏蒂杜琪
港九首輪影院聯合廣告

總統·快樂
今天請早 禁宮妖僧 RASPUTIN THE MAD MONK

皇后·文華·國華
今天映五場 七彩闊幕巨片 盲俠決鬥用心棒 勝新太郎 三船敏郎
皇都加入 處女心聲 "me, natalie" 柏蒂杜琪

麗聲·京華·皇宮
狂滿請早 好女三頭瞞 七彩闊幕
皇宮今天獻映 禁宮妖僧

利舞臺·海運
今天四場 紅色奇兵 THE RED BERETS 伊凡 莫辛

樂聲·新聲
假期實座是我冠軍 觀衆所賜已到百萬
五場獻映 七彩闊幕 鬼見愁 SORROWFUL TO A GHOST 郭南宏 江湘冰
今晚午夜場：鬼見愁

東城·樂宮·聯邦
今天四場獻映 神探艷盜 特藝七彩
最後兩天 鬼見愁 郭南宏
後天獻映 黑珍珠

新華·豪華
今天請早每天五場 盲俠大閙用心棒 勝新太郎 三船敏郎
新華午夜場 鐵羅漢直搗黃龍

金陵·金華·金國·寶聲
金陵 最後四場 大丈夫能屈能伸
金華 五場 金國 最後 千面賊美人 張冲 夏雯 醒波 梁
寶聲 最後四場 生老病死

# 市聲

一個，我讀完課晚，現在又回到小學裡來了。」

「你本來祇配讀小學嘛！」

「我不怕讀小學，祇怕管教也像小學生。」

「如果不像小學生一樣管教，你怎能學得會呢！」

「好啦，媽，誰教我起了這個頭，我想我祇好受管教啦。」

「你有好先生教你，應該好好學才對。」

吳克琴辭出來時，黎太太教兒子送先生出門，別讓狼狗嚇了她。黎永健走到門前，打開了車門，說道：「我送你去車站。」

（二二）

# 漩渦

黃思騁

「那末我得從頭學過。」

「好在你還沒有成爲習慣。」

吳克琴拿起筆，一面寫一面講解如何寫字。講完以後，她又把筆交給她的學生，要他照着她所說的方法寫，一面加以糾正。

兩個小時很快就過去了，吳克琴在結束的時候說：「明天我給你買習字簿來，那上面有詳細的說明，你可以照着寫。」

「你要給我這麼多功課嗎？」

「我有責任教會你。」

「可是我祇想學到能認識商店的招牌，讀自己的名。」

吳克琴苦笑一下，說道：「你能認識商店的招牌字，你就一定能看懂中文報，甚至能寫信了。我看不出招牌字對你有甚麼重要。」

「因爲我眼前所遇到的困難，就是不認識商店的招牌。」

「我們不能隨街去讀招牌，你說對嗎？」

「不錯。」

「你認識英文招牌，但並不是先學招牌。」

「先生，我現在服你了！」

「明天上課之前，先給我買你的習字簿。」

「我會試着約束我自己。」

黎太太走進來，問道：「先生，他能學得會嗎？」

「我想沒有問題。」

「這就好了，我怕他學不會。」

「媽，我讀完書晚，現在又回到小學……」

# 飄香劍

武俠小說　高庸生著

第九四：看不了時情亦了　心難開處劍能開

程雲天未暇回答那番話，祇注視着石昭華和紫燕兩人，臉上更加露出疑惑的神態。

他對石昭華了解最深，判定她不會識馬鳴和尚的光芒掩蓋住她。但也猜不透她究竟會出甚麼花樣。因爲她的心竅比別人不同，凡事不出花樣便罷，要出花樣就一定出人意料之外，事無大小也是一樣。

不久，便見紫燕回到紅衣道人雁鳴秋身邊，附耳說了一番話。隨即見雁鳴秋用手勉強扶石，撐着身子站起來，用斷斷續續的聲音說道：「這一回我是完了。願賭服輸，本來不敢再說甚麼話。不過，這位小姑娘待我太好了。我在臨死之前也要說幾句話才是。」

這本是人情之常，但也似節外生枝，大家都以好奇的態度看着他。連馬鳴和尚也是一樣。正是「人之將死，其言也善，鳥之將死，其鳴也哀。」他既說出這是將死的遺言，照理應該予以尊重，讓他暢說一番。

祇見他氣咻咻的稍歇了一會，舉手捫胸，搖頭兩下才道：

「這位小姑娘剛才問我有甚麼遺囑，還替我抱不平。我怎能不更加大大感激呢？這時我要對你們說，這位小姑娘便是我的乾女兒。她有權替我報仇。」

說到報仇兩字時，雙眼突然睜得猶如銅鈴一般，嗓子也提得特別高。身子卻搖幌得很厲害，似乎再難支持。幸得紫燕在傍扶住，才不致立即倒下去。

大家聽到末後那兩句話，都有突兀之感。那雁鳴秋卻不肯就此住口，對着馬鳴和尚戟指喝問道：「禿賊，你聽清楚了沒有？現有人要替我報仇，這筆帳還是要算下去！」

這一喝極爲尖厲，話未說完便立足不住，紫燕放倒在地。

馬鳴和尚登即彈劍應聲：「妖道去罷！我知道了！」語聲才歇，那雁鳴秋業已閉目軟倒，果然是去了，不再動彈，由得紫燕放倒在地。

程雲天看到這裡，又不禁沉沉一歎，口裡連道：「何必？何必？」這雖祇是寥寥兩句字，包含的意思卻不簡單。因爲眼前事實十分明顯，紫燕無端要把報仇實任負起，替死去的雁鳴秋背上一個沉重包袱，實屬自討苦吃，惹仇上身，假如不是受了石昭華的鼓勵，大概不會有此一舉。

那麼，石昭華這樣做是甚麼存心呢？何必要教紫燕向馬鳴和尚找麻煩呢？

事已至此，程雲天當然沒法勸止，也沒法預料下一步演變成甚麼樣的局面。

（四四○）

# 天堂奇遇

上端文試

八四：閉鼓門聲

「你明天還未走嗎？」

「馬步，你還是趕快離開東京吧，」小蓮說：「要是你明天走不成，晚上八點鐘，請打電話給我……」

「如果你打電話來……」

商量。」

「你怎樣知道的？」

「她自己說的。」

「馬步，你準備明天走嗎？」

「等天亮了，我跟麗絲……」

……我不在這兒，可能已在香港了，馬步，香港見。」小蓮說畢，把電話掛斷，好像做夢似的，馬步余着話筒，許久還未放下。真的，今晚的遭遇，太驚險了，也太神奇了，尤其是小蓮在電話說的話，更使他迷惘，惶惑。

馬步細味小蓮的說話，覺得她有點蹺蹊溜溜，好像怪自己和麗絲來日本，同時也暗示她對

自己的疑思。

正在這個時候，馬步聽聞敲門聲，所想：「在這深夜的時候，誰來找我呢？」他懷着惶惑的心情起牀開門，原來，站在門外的卻是麗絲，不禁怔了一怔。

麗絲神色有點緊張，沒有做聲，便閃進了房，跟着把門關上，站在房中便問：

「馬步，你鬧出這樣大的事，爲甚麼不告訴我？」

# 女妝師

克　傑

四五六：五分鐘了！七分鐘了！九分鐘了！

這橫蠻的威脅，並不曾把他嚇下來。華倫天奴向卡洛士說道：

「你緊隨着我，傳達命令。」

其夫，吩咐招投辦林：

「暴徒們說火燒袖府，必然要鬧一鬧的，擴大事件，是他們萬變不離其宗的陰謀，一面用木管掃射，騷散眾來。」

招投辦林應着，忽而附耳說道：

「掃射祇能做做姿態，要是當眞幹，恐怕對秘書長的兒女有損害，我見他們也雜在羣眾裏面。」

「我沒聽見，可是你們打過電話來，早知道了。消防隊長，這點，你不須顧忌。國家的每一條法律，對任何人都是平等執行，不能因他們是秘書長的兒女，而他們另制一條法律。犯了暴動罪，便得受暴動罪處分。」

又其次，華倫天奴吩咐克爾斯基：

「暴徒的暴動者，祇可放催淚彈，千萬不可開槍！」

「假如對方先開槍呢？」

「也千萬不可還槍！」

「這很難！」克爾斯基大爲躊躇，「怕

的是隊員中有忍耐不住的。」

「所以你先得切實警誡他們，自衛隊長，暴徒們的詭計，簡單到無可再簡單，企圖製造流血事件，把罪惡歸咎在政府身上，向國內外宣傳，萬不可上他們的當！咱們現在跟軍士們上戰場一樣，拚了犧牲，爲國家而犧牲！」

克爾斯基唯唯應諾。

華倫天奴吩咐已畢，走近天台的邊緣，昂然面對着羣眾。

大門外的羣眾吼聲如雷：

「五分鐘了！」

「七分鐘了！」

「九分鐘了！」

「華倫天奴你爲甚麼不說話？」

華倫天奴兀立不動，沒說過隻字。

羣眾指着華倫天奴：「你這寶貨啞吧！」華倫天奴大罵。

他雖不說話，但看得很清楚。當消防隊與人民自衛隊動員時，暴徒們手上也已準備好火種。

一切動作，祇等着一聲山崩地裂的狂吼：

「行動！」

# 山川人物

## 一是居士之志操

林兆

鄭所南又號一是居士，宋福建人，曾上舍應博學宏詞科，而剛介有志操。宋亡於吳下，寄居報國寺以終。

鄭思肖字憶翁，號所南，又號一是居士，宋福建連江人，生於宋嘉熙三年（公元一二三九年）。曾以太學上舍應博學宏詞科，而剛介有志操。宋亡後，客於吳下，寄居「報國寺」以終。其詩載史傳，甚至名號，以及一言一行，皆表現出宋代遺民高風亮節之偉大人格。爰撰其事，約略敘之，藉以對先賢之景仰云耳。

所南之名號，雖如上述，據「辭源」載云：「會元兵南下，所南即叩闕上書，元人爭目之，遂改今名。」而其初名，不詳爲何，有待考證。據說：其名思肖者，蓋宋爲趙姓，「趙」字之一半爲「肖」，「思肖」即思故國之意也。字憶翁者，「憶」字亦追念之謂也。至於號所南者，「辭源」釋云：「曰『所』，示不忘趙氏也，曰『南』，示不復北面他姓也。」當時所南對非元之朝客，皆不與交接，而每坐必南向，於此可以窺其意志也。

所南曾作「一是居士傳」以寄意，中有：「一是者何？萬古不易之理也」云云。意謂此理不亡，即國不亡。又謂：「一是居士，大宋人也，生於宋，長於宋，死於宋：大宋，粹然一天也，不以有疆土而存，不以無疆土而亡。」傳中又自述作詩云：「癖於詩，不肯與人唱和，懶則數歲不作，一興動逆且不寐，作驚詠聲，多激烈意，詩成篇，數高歌，輒淚下。」此亦窺其爲人之一斑。所南之家，本有田三十……

# 半靜寂地帶

再尼

九巴上水綫司機，有二十四人「告病假，不開工。」

九巴除選舉「模範售票員」外，似乎要來一次選舉「健康司機」了。

×　　×　　×

天文台預測昨日上午有驟雨或雷雨，下午最高氣溫約在三十度。

還了一半。

×　　×　　×

浸會書院一二年級學生學費，每月由一百四十元加至一百五十元。一些學生將舉行一次「靜坐抗議」。

即使是一小時的「靜坐」，損失比一個月十元大得多。

# 奇情偵探小說　自殺？兇殺？

# 北雁南飛

# 第三十四回　溫君夢

# 女明星

啓德遊樂場
鑽石戲院
東南亞歌劇團

刊本報廣告　請撥電話七三零七零八

東城　綠林二虎

麗斯　百樂門　麗環球

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，願携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

一、中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五．二二一二三八
二、灣仔分域街十八號本報廣告部
三、彌敦道一〇〇號東英大厦二〇一室生記租務處 電話：七二九三〇七．七三〇七〇八
四、旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
五、油麻地上海街三一九號老實公司
六、九龍城周生生金行（太子道四三二號）
七、青山道周生生金行（青山道三二六號）
八、油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
九、旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
十、深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
十一、佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
十二、紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
十三、荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
十四、元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取

信箱：168、169、170、177、178、179、186、187、197、198、199、201、205、209、216

## 租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

二樓出售

食品廠出售

灣仔新樓出售

工廠大厦廉售（青山道）

旺地酒家餐室出售

交吉樓售

唐樓出售

靚樓吉售

鳳凰新村銀鳳街10至12號 六層唐樓．特大舖位 分層出售 二萬餘元起 下月入伙 建煌置業建築公司 洽購處：請到臨本地盤面洽

旺舖平賣

商業旺舖

急售

永隆大厦 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽電話：867495及891346

廠房租售

農場急售

## 招租（香港）

舊樓平售

旺角吉樓

旺角唐樓

出國急售

大單邊旺舖

灣仔橫門

寫字樓租

舖170元

## 招租（九龍）

旺舖位招租

旺盛舖位

全層招租

旺角洋樓

美孚新村

## 出讓

旺舖招租

梗房

向南單邊

唐樓出租

舊樓出頂

招頂飯堂

士多廉讓

業材舖讓

旺舖廉頂

電視機讓

塑膠料售

汽水機讓

圓筒織機

士多廉讓

美加拿大移民就業升學

## 聘請

雅觀盒廠

聘幼稚班

聘請職員

男女練習生

請女職員

服裝售貨

聘請教師

誠聘教師

印染廠招請

女售貨員

大丸請售貨收銀員

請男送信員

請人樓宇

美國高薪聘請

急聘女職

招請職員

職急聘員

請女傭

請帶位

原料送貨

店員

請男校工

金行後生

聘美術員

職急聘員

售貨

尖沙咀

大公司聘

招請後生

加拿大美國升學移民

招請司機

嗩吔司機

高薪聘請外勤職員

請男後生

聘數學教師

聘女職員

大量招聘髮廠女工

英語教師

工商會計

市民秘書

大厦管理員

打金學徒

## 商業

旅遊簽証

星加坡快証

金屬招類

誠徵

婚姻服務

婚姻服務

衛夫人

徵客人藝員

誠徵女伴

誠徵女友

服務

日語

報稅理帳

台灣觀光

一雅文具製咭公司 供應各種歐美文具

泰源冷氣

特快泰國簽証

星加坡馬來亞泰國

打字機

相手

章田豐

修電視

工程視

字機

專改西裝

售鋼琴 換電子琴

## 服務

速成商科語言學校

打字機

東亞冷氣

電視高價收購

中華古籍圖書公司 端溪墨硯

百葉窗簾

精修電視

珍珠發售

油漆裝修

冷氣雪櫃

內線電話

萬能角鐵

電視工程

比國臭丸

木衣夾

昌記設計

## 教育

招免費生

函授

英語會話

科學電專

小姐英人

招宿生

美國中西學院 專門訓練配酒

溫兆明授泳

學英語

學中文

學日語

洋行商科

西式裁剪

日文初班

青年會遊艇班

科學化 儀態 電髮 科學

攝影

香港商科語言書院招生

簿記 會計 速記

聲承明買

新法速記

日語

德語 法語 會話

國際文學校

無比烹飪專科學校

西班牙文

哥林比亞工程學校

國際打字學院

## 搬屋

業勝

福榮搬屋

安全搬屋公司

福來搬屋公司

中聯搬屋公司

立勝公司搬屋

聲明啓事

尋人

莫氏宗親

## 醫藥

耳鼻喉 蔡德芬醫事 七代祖傳四十餘年經驗

胃 腸胃病包斷根

咳喘

風濕

黎德民醫師

興發公司搬屋

大新公司搬屋 858212 448610 三十元

佳信公司搬屋 887371 779040 三十元

金隆

新隆

病腰 標黃

莫經文

咳嗽痰喘謝

贈狐臭

痔

女醫李慧賢

尿

胃

鼻

男女弱慮

謝金石

神經失常

贈鼻病驗方

何守祥

皮膚病

善補靈藥

腸胃丸 老牌 百年

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票），請將下列　日起刊登　天

報分類小廣告由　月　日起刊登

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓

一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；寄來支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「小字卅四個」每天二元三天六元

不得超過四段

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |